VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD VÁROSI ÉS RAJONI BIZOTTSÁGA, A VÁROSI ÉS RAJONI NÉPTANÁCS LAPJA

XXIII. évfolyam, 6954 szám | Kedd, 1967. július 25. | 4 oldal, 25 bani

Románia mai nemzetközi kapcsolatainak példátlan méretei a párt és a kormány külpolitikájának helyességét tanúsítják, egyszersmind elismerését jelentik népünk alkotó erőfeszítéseinek és azon óhajának, hogy fejlessze a jó megértést, barátságot és együttműködést az összes népekkel.

(Nicolae Ceaușescu elvtársnak, a Nagy Nemzetgyülés VII. ülésszakán elhangzott beszámolójából).

A Nagy Nemzetgyűlés VII. ülésszakának munkálatai

NICOLAE CEAUŞESCU elvtársnak, az RKP KB főtitkárának ELŐADÓI BESZÉDE a párt és a kormány külpolitikájáról

Románia Szocialista Köztársaság Palotájának nagytermében július 24-én reggel megkezdődtek a Nagy Nemzetgyülés V. törvényhozási ciklusa VII. ülésszakának munkálatai. A viták központjában Románia nemzetközi tevékenysége, országunk külpolitikájának alapvető kérdései állnak.

Az ülésszak jelentőségét még jobban alláhuzza az, hogy a képviselőkön kivül részt vesz azon több, mint 2500 meghivott az ország dolgozói közül, párt- és állami aktivisták, központi intézmények és társadalmi szervezetek, nagyvállalatok vezetői, a hazai munkásmozgalom régi harcosai, a tudományos és kulturális élet személyiségei, tábornokok és törzstisztek, a vallásfelekezetek vezetői, ujságirók.

Az ülésszakon jelen vannak országunkban akkreditált diplomáciai képviseletek vezetői, valamint romániai látogatáson lévő külföldi hivatalos személyek.

A teremben jelen vannak a Bukarestben működő külföldi sajtótudósitók, valamint különböző országok nagy hirügynökségeinek, rádió- és televizióállomásainak és ujságainak kiküldött munkatársai, akik ebből az alkalomból érkeztek Bukarestbe.

A szónoki emelvény hátterében az ország cimere látható a nemzeti szinü és a párt vörös zászlaja között.

Tiz óra. A jelenlévők hosszas, hatalmas tapssal, éljenzéssel köszöntik a megérkező párt- és kormányvezetőket.

A hivatalos páholyban a következő elvtársak foglalnak helyet: Nicolae Ceaușescu, Chivu Stoica, Ion Gheorghe Maurer, Gheorghe Apostol, Alexandru Birlădeanu, Emil Bodnaras, Alexandru Drăghici, Paul Niculescu-Mizil, Ilie Verdeț, Maxim Berghianu, Petre Borilă, Constantin Drăgan, Gheorghe Rădulescu, Leonte Răutu, Vasile Vilcu, valamint az RKP KB Végrehajtó Bizottságának póttagjai és a KB titkárai, a Minisztertanács alelnökei, az Államtanács tagjai.

Az ülésszak munkálatait Stefan Voitec elvtárs, a Nagy Nemzetgyülés elnöke nyitotta meg.

A Nagy Nemzetgyülés egyhangulag elfogadta a következő napirendet:

1. A Krisána tartományi telegdi 11-es választókerületben megüresedett képviselővválasztás törvényességének ellenőrzése.

2. Beszámoló a párt és a kormány politikájáról az időszerű nemzetközi kérdésekben.

3. Törvénytervezet a törvényellenes közigazgatási aktusokkal jogaikban sértett személyek kérelmei feletti itélkezésről a törvényszékek által.

4. Törvénytervezet az Államtanács által a Nagy Nemzetgyülés legutóbbi ülésszaka óta kibocsátott törvényerejü rendeletek jóváhagyásáról.

A jelenlévők egy percnyi csenddel adóztak Buthy Sándor nagyváradi református püspök emlékének, aki a Krisána tartományi telegdi 11-es választókerület képviselője volt és aki a legutóbbi ülésszak óta elhunyt.

Az első napirendi pont keretében Ion Predescu képviselő, az igazoló bizottság titkára előterjesztette a mandátum-igazoló bizottság jelentését Papp László nagyváradi református püspök megválasztásáról a kerületben megüresedett képviselői helyre. A Nagy Nemzetgyülés egyhangulag jóváhagyta az uj képviselő mandátumát.

Hosszu és hatalmas taps közepette emelkedett szólásra NICOLAE CEAUŞESCU elvtárs, a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkára, hogy előterjessze beszámolóját a párt és a kormány politikájáról az időszerű nemzetközi kérdésekben.

A beszámolót, amelyet a hazai rádióállomások és a televizió közvetitett, nagy és rendkivüli érdeklődéssel hallgatták végig mind az ülésszak részvevői, mind pedig millió és millió honpolgár az egész országból. A beszámoló végén az ülésszak részvevői hatalmas lelkesedésben adnak erőteljes kifejezést a román nép ama szilárd eltökéltségének, hogy

(Folytatása a negyedik oldalon)

A szocializmus, a haladás és a béke erőinek felsőbbrendűsége a reakció, az imperializmus erői fölött

TISZTELT KÉPVISELŐ ELVTÁRSAK!

A nemzetközi életben olyan események mennek végbe, amelyek arányaiknál és bonyolultságuknál fogva erőteljesen befolyásolják a jelenkori világ fejlődését, s nagy jelentőségüek a népek legfőbb érdekei, a béke és a haladás szempontjából. Ezek az események magukra vonják a világközvélemény legszélesebb köreinek figyelmét megkövetelik a haladó társadalmi erőktől, hogy cselekdjenek, s akcióikkal az eseményeket a népek jogos törekvéseinek megfelelő irányba tereljék.

Tekintettel arra, hogy a nemzetközi kérdések jelentős helyet foglalnak el pártunk és államunk tevékenységében, a Román Kommunista Párt Központi Bizottsága és a kormány ugy véli: megvitatásra a Nagy Nemzetgyülés elé kell terjesztenie, az egész nép elé kell tárnia Románia nemzetközi tevékenységét, a román nép létfontosságu érdekeiből, a társadalmi haladás és a világbéke létfontosságu érdekeiből fakadó külpolitikánk irányvonalait. *(Taps).*

Olyan mélyreható gazdasági, társadalmi és nemzeti átalakulások forradalmi korszakát éljük, amelyek a mai világ egész fejlődésére rányomják bélyegüket. A nemzetközi élet alakulását a haladó, antiimperialista erők és a reakció, az imperializmus erői közötti harc határozza meg. Ahhoz, hogy választ kapjunk a jelenkori fejlődés által felvetett kérdések sokaságára, mélyreható marxista-leninista elemzésnek kell alávetnünk a világban bekövetkezett változásokat, a világon kialakult erőviszonyokat, meg kell értenünk az objektiv törvényeket és ezek hatását az események menetére. Csakis igy, a nemzetközi élet bonyolultságát objektiv módon értelmezve szabhatjuk meg külpolitikánk irányát és távlatait, a jövőbeli feladatokat.

Az események, az élet maradéktalanul igazolta a párt IX. kongresszusának a nemzetközi helyzettel kapcsolatos értékeléseit, s az orientációt, amelyet Románia külpolitikájának adott.

Ebben az időszakban a szocializmus világméretü erői tovább fejlődtek, uj sikereket értek el a gazdasági és társadalmi haladás utján. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 50. évfordulóján — amely korszakalkotó esemény megnyitotta az ember felszabadulásának időszakát a kizsákmányolás és elnyomás alól — a szocializmus 14 európai, ázsiai és latin-amerikai országot ölel fel. A szocialista világrendszer bolygónk lakosságának egyharmadát foglalja magában és a világ ipari termelésének csaknem 40 százalékát adja. Azok a győzelmek, amelyeket a szocialista országok anyagi és szellemi fejlődésükben elértek, óriási gazdasági és politikai potenciáljuk növekvő befolyást gyakorol a nemzetközi életre, az antiimperialista harcra, a világ demokratikus és haladó mozgalmára. *(Taps).*

A munkásosztály — a társadalom legelőrehaladottabb ereje — egyre fontosabb szerepet tölt be a modern világ társadalmi fejlődésében. Növekvő szerepe kifejezésre jut a kommunista pártok — a munkásosztály élcsapatai — sorainak bővülésében, befolyásuk növekedésében. A kommunista pártok politikai-ideológiai maturizálódásuk folyamatában aktiv erőként lépnek fel a társadalmi haladásért, a nemzeti függetlenségért vivott harc élvonalába az illető nemzetek egész életében, valamint a nemzetközi politika szinterén. Az utóbbi időben a különböző országokban megnyilvánuló egységtörekvések a kommunisták és a szociáldemokraták között, valamint a szakszervezeti mozgalomban, egyre inkább fokozzák a munkásosztály befolyását a mai világban, gyarapitják a munkásosztály harci erejét és ütőképességét. A dolgozók legfontosabb céljainak megvalósításáért vivott harc lényeges, parancsoló követelménye jelenleg a munkásosztály akcióegységének erősitése, a munkásosztály valamennyi politikai és szakmai szervezetének összefogása. *(Taps).*

Ugyancsak növekvő befolyást gyakorol a világ társadalmi fejlődésére, az egész nemzetközi életre a népeknek a gyarmati uralom elleni nemzeti felszabaditó mozgalma, azoknak az államoknak a harca az imperializmus és a neokolonializmus ellen, amelyek nemrég váltak függetlenné, s a gazdasági és társadalmi haladás, a nemzeti szuverénitás megszilárditásának utját követik. Ezek a népek szembeszállnak az imperialista körök gazdasági és politikai uralmával, egyeduralmi törekvéseivel, sikra lépnek azért, hogy minden nemzet önállóan, külső beavatkozás nélkül a tömegek akaratának és jogos törekvéseinek megfelelően fejlődjék.

A mai világ társadalmi politikai fejlődésének jelentős hajtóereje a nemzet, amelynek még hosszu ideig rendkivül fontos szerepet kell betöltenie az emberi társadalom történetében. A mai világ tablója magában foglal fejlődésük különböző szakaszaiban lévő nemzeteket, valamint olyan népeket, amelyek még a nemzetté válásukért harcolnak, önálló érvényesülésükért a nemzetközi politikai életben. A világban erős befolyást gyakorol a szocialista országok példája; a szocializmus optimális feltételeket biztosit a nemzetek fejlődéséhez és felvirágzásához, ahhoz, hogy anyagi és emberi potenciáljukat maradéktalanul hasznositsák a lakosság összes rétegeinek érdekében. A szocialista társadalmi rend felsőbbrendüsége abban a képességében jut kifejezésre, hogy biztositja minden szocialista nemzet szabad és független fejlődését, az e nemzetek közötti teljes jogegyenlőségi kapcsolatokat, e nemzetek mindegyikének felvirágzását az általános haladás érdekében. A nemzeti függetlenség érzése továbbra is figyelemre méltó erővel nyilvánul meg a kapitalista államokban is, ahol a nemzet fejlődése eljutott az érettség szakaszába. Az élet azt bizonyitja, hogy az a nép, amelytől elrabolják nemzeti előjogainak egy részét, megszünik szabad és szuverén lenni, ez pedig veszélybe sodorja magát a nemzet társadalmi fejlődését. E realitás figyelmen kivül hagyása összeütközik a népek törekvéseivel, a társadalmi fejlődés objektiv törvényeivel, erős ellenhatást vált ki a lakosság legszélesebb rétegeiben, harcba szólitja az egész nemzetet. A függetlenség és a szuverénitás biztositása, minden egyes nemzet szüntelen fejlődése jelentős tényezője a társadalom előrehaladásának.

A jelenkori világ progresziv fejlődése irányában ható társadalmi erők közé tartoznak a parasztтömegek — amelyek fontos szerepet töltenek be a társadalom gazdasági és politikai életében; a lakosság középrétegei, a tudomány és a kultura, az emberi civilizáció előrehaladásának biztositásában érdekelt széles értelmiségi körök — amelyek jelentős befolyást gyakorolnak országuk politikai életére —, az otthonuk nyugalmának biztositására vágyó nőtömegek, a nemes eszményektől lelkesitett fiatal nemzedék, amely jobb életre, békére és a népek közötti együttműködésre törekszik. Érdemes hangsulyozni, hogy a kapitalista országokban egyre szélesebb körü demokratikus és haladó erők, a közvélemény különböző kategóriái, közéleti személyiségek, politikusok tevékenyen sikraszállnak az állampolgári szabadságok és jogok védelméért, állást foglalnak a nemzetközi feszültség enyhitése, az államok közötti együttműködés, a béke és a biztonság mellett.

Korszakunk egyik sajátossága, hogy a kis és a közepes országok egyre fokozottabban részt vesznek a nemzetközi élet problémáinak megoldásában. A társadalmi fejlődés uj feltételei közepette már nem állja meg a helyét az a felfogás, hogy az emberiség sorsa kizárólag a nagyhatalmak kezében van. *(Taps).* A valóság azt mutatja, hogy a vitás nemzetközi kérdések megoldásában már nem dönthetnek csak a nagyhatalmak, mert napjainkban e kérdések rendezése a világ összes államainak aktiv együttműködésétől függ. A nagyhatalmakra, potenciáljuk és befolyásuk révén természetesen nagy felelősség hárul a béke sorsáért és lényegesen hozzájárulhatnak egy uj háboru megelőzéséhez, a nemzetközi béke és együttműködés biztositásához. A világfejlődésben betöltött pozitiv szerepük egyenes arányban áll azzal a felelősségérzettel, amelyet a nemzetközi jogszabályok védelmében, az államok közötti jogegyenlőségnek, a népek függetlensége és szuverénitása elvének, a belügyekbe való be nem avatkozás elvének előmozditásában tanusitanak. Ugyanakkor rá kell mutatni arra, hogy az időszerű kérdések megoldását megneheziti, a béke és a népek közötti együttműködés ügyének pedig ártalmára van, ha figyelmen kivül hagyják azt a szerepet, amelyet a kis és közepes államok tölthetnek be a nemzetközi életben. Napjainkban egyre több közepes és kis állam lép fel erőteljesen és állhatatosan a világpolitika porondján s tagadja meg, hogy az ide-oda mozgatható tömeg szerepét töltse be az imperialista nagyhatalmak érdekeinek szolgálatában; egyre több közepes és kis állam száll szembe bármilyen uralmi formával, folytat önálló politikát. A közepes és kis országok, ha erélyesen és harcra készen lépnek fel érdekeik és törvényes jogaik védelmében, figyelemre méltó szerepet tölthetnek be a nemzetközi életben, jelentős mértékben befolyásolhatják az események alakulását, hozzájárulva igy a béke és a biztonság megvédéséhez a világon. *(Taps).* Elmondhatjuk, hogy a jelenlegi korszakban minden állam, minden nagy vagy kis nemzet felelősséggel tartozik a béke sorsáért, s kötelessége cselekvően hozzájárulni egy uj háboru elhárításához, a nemzetközi enyhüléshez, a népek közötti barátság és együttműködés erősitéséhez.

A mai világ tablójának, a világon kialakult erőviszonynak az elemzése erőteljesen kidomboritja azt a következtetést, hogy a haladás erői, az antiimperialista front fölényben vannak a reakció, az imperializmus erőivel szemben. Az imperializmus agressziv terveinek meghiusitásáért, az összes népek önálló fejlődéséhez való jogának megvédéséért, a népek forradalmi vivmányainak megvásáért folyó harcban a győzelem döntő feltétele az antiimperialista erők egységének és összeforrottságának szüntelen szilárditása, a belső és a nemzetközi reakció elleni határozott, energikus, fáradhatatlan küzdelem. *(Taps).*

Az antiimperialista mozgalomnak, figyelemre méltó győzelmeit követően, sőt ezekkel egyidejüleg természetesen pillanatnyi apályai is vannak. Mint bármilyen fronton, amelyen előnyomulás, de visszavonulás is van, ugy az antiimperialista erőknek a reakció ellen vivott harcában előfordulhatnak a diadalok mellett sikertelenségek is. Ez a harc logikája.

A forradalmi harc, a nemzeti és társadalmi felszabadulási harc művészete azonban feltételezi, hogy helyesen értékeljék az erők viszonyát, idejekorán észrevegyék az ellenség szándékait, előre lássák az események távlati alakulását, állandóan kézben tartsák — mind az offenziva, mind a defenziva folyamán — a kezdeményezést, fenntartsák a harckészséget bármilyen körülmények között, állandóan erősitsék a forradalmi szervezést és kombattivitást Az antiimperialista erők csakis igy, kitartással és bátran cselekedve vihatják ki a győzelmet a történelemben páratlan arányu és bonyolultságu harcukban.

A mai világ erőviszonyainak megitélésében egyetlen pillanatig sem kell szem elől téveszteni, hogy az imperializmus még tekintélyes anyagi és katonai potenciállal rendelkezik, s hogy ezt elvesztett pozicióinak visszaszerzésére, uralmának fenntartására és erősitésére használja fel.

Annak érdekében, hogy fékezze a munkásosztály forradalmi harcának folyamatát. elfojtsa a nemzeti felszabaditási mozgalmat és az államok szuverén fejlődési tendenciáit, az imperializmus kezet emel a népek vivmányaira, a tömegek demokratikus szabadságjogaira, összeesküvésekhez, államcsinnyekhez és katonai agressziókhoz folyamodik. Az imperializmusnak, a legreakciósabb belső erőket támogatva, egyes országokban sikerült megszüntetnie a parlamentáris, demokratikus rendszereket, s hatalomra juttatnia olyan reakciós, diktatórikus kormányokat, amelyek politikájukkal alárendelik a nemzeti érdekeket a külföldi monopoliumoknak. Ez méltán okoz jogos aggodalmat az agész világ haladó erőinek soraiban. Az agresszió politikájának, a más népek belügyeibe valo beavatkozás politikájának az érvényesitésében a fő sugalmazó és szervező erő az amerikai imperializmus, amely a legnagyobb anyagi és katonai erőforrásokkal rendelkezik.

Az események alakulása azt mutatja, hogy az amerikai imperializmusnak a világ különböző részein alkalmazott agressziós és diktatórikus politikáját a világközvélemény egyre erélyesebben elitéli, és hogy ez a politika fokozza az amerikai imperializmus nemzetközi elszigeteltségét. Még az imperialista katonai csoportosulások egyes tagállamai is elhatárolják magukat az USA agressziv cselekményeitől, mert attól tartanak, hogy ezek háborus kalandokba sodorhatják őket és veszélyeztethetik saját nemzeti érdekeiket. A nyugati országokban egyre nyilvánvalóbban megmutatkozik a törekvés a független politikára, az államközi kapcsolatok zavartalan fejlesztésére.

Az amerikai tőkebehatolás, az amerikai monopoliumok gazdasági hegemóniájának növekedése az egyes kapitalista országokban hasonlóképpen beleütközik az illető országok üzleti köreinek egyre hevesebb ellenállásába s kiélezi az ellentmondásokat a kapitalista rendszer kebelében.

A nemzetközi társadalmi-politikai élet egész alakulása azt mutatja, hogy az imperializmus nem lett erősebb, mint amilyen a multban volt. Az imperializmus, mert érzi, hogy pozicióit egyre inkább veszélyezteti a forradalmi harc áradata, a függetlenségi mozgalom, agressziós cselekményekhez folyamodik, beavatkozik más országok belügyeibe. Ez azonban nem erejéről, hanem gyengeségéről tanuskodik. A reakciós erők sikerei kétségtelenül ideiglenes jellegüek, ezek megzavarhatják, késleltethetik a világ progresziv társadalmi fejlődésének törvényszerű folyamatát, de semmi esetre sem állithatják meg azt. Nincs a világon olyan erő, amely feltartóztathatná a népek harcát az imperialista uralom lerázásáért, amely meggátolhatná a nemzeti és társadalmi felszabaditó mozgalom győzelmét. *(Élénk taps).*

Kétségtelen, hogy rendkivül hasznos volna átfogóan és objektiven elemezni az eseményeket, a forradalmi erők győzelmeit, valamint időleges vereségeit egyes országokban, olyan körülmények között, amikor az antiimperialista front fölénye a reakcióval és az imperializmussal szemben nyilvánvaló, mert ez az elemzés hozzásegitené az antiimperialista forradalmi mozgalmat ahhoz, hogy értékes tanulságokat vonjon le a jövőbeli harc érdekében. Ezt az elemzést el kell, hogy végezze kommunista, forradalmi mozgalmunkban a mozgalom minden osztaga.

Az eddig elmondottakból kitünik, hogy a jelenkori világ haladó erők szüntelen fejlődésének, a népek soraiban gyakorolt befolyásuk állandó növekedésének, a nemzeti és társadalmi felszabaditásért, a népek közötti barátság és békés együttműködés fejlődéséért folyó mozgalom bővülésének a képét nyujtja Az élet azt mutatja, hogy a forradalmi, antiimperialista erők, ott, ahol szorosan együttműködve, határozottan és kombattivan lépnek fel, hatalmas csapásokat mérnek a reakcióra, ujabb és ujabb győzelmeket vivnak ki.

Az alábbiakban kitérek, persze a teljesség igénye nélkül, azokra az okokra és tényezőkre, amelyek a forradalmi, antiimperialista mozgalomban némely kudarchoz vezettek.

Véleményünk szerint az egyik fontos ok, amely megkönnyitette a reakció és az imperializmus erőinek, hogy időleges sikereket érjenek el: a szocialista országok, a kommunista és munkásmozgalom egységének hiánya, a forradalmi, antiimperialista erők megosztottsága, ami meggátolta őket abban, hogy a szükséges határozottsággal és szilárdsággal cselekedjenek. Világuralmi politikájának megvalósitása érdekében az imperializmus a különböző országok belföldi haladó erői bomlasztásának fegyveréhez, az ugynevezett kommunista veszély ósdi réméhez, az országok egymás ellen uszitásához, az antiimperialista front osztagaira sorozatos egymásutánban mért csapások taktikájához folyamodik. A világ haladó erőinek kötelessége leleplezi ezt a politikát és semlegesiteni hatását, belföldi és nemzetközi sikon egyaránt harcolni mindazok akcióegységének erősitéséért, akiknek érdekük megvédeni a népek demokratikus vivmányát és függetlenségét, a világ békéjét és biztonságát. *(Taps).*

Véleményünk szerint egy másik ok az, hogy az antiimperialista forradalmi mozgalom soraiban bizonyos konfuziók, ábrándok kaptak lábra az imperializmus agressziv jellegének megváltozását illetően, s pacifista, legalista nézetek érvényesültek. Az imperializmus anyagi és katonai ereje lebecsülésének, a saját erők tulbecsülésének megnyilvánulásai az éberség gyengüléséhez, önmegnyugtató hangulat kialakulásához vezettek; egyes országok forradalmi erőit meglepetésszerüen érték a reakció támadásai, ezek az erők nem voltak felkészülve a körülmények követelte harci formák és módszerek alkalmazására, hogy visszaverjék a támadásokat, hogy megvédjék a demokratikus szabadságjogokat.

Az élet igazolja annak a marxilenini tanitásnak a helyességét, amely szerint a reakciós erők nem mondanak le jószántukból pozicióikról és kiváltságaikról, nem adják meg magukat harc nélkül a demokratikus és haladó mozgalomnak, hanem mindent elkövetnek, hogy elfojtsák a társadalmi és nemzeti felszabaditó harcot. A nemzetközi élet alakulása azt mutatja, hogy mindaddig, amig fennamard az imperializmus, fennmarad az a veszély is, hogy beavatkozik a népek belügyeibe, fennmarad az agresszió és a háboru veszélye, beleértve a világháboru veszélyét is. Ez megköveteli az antiimperialista erőktől, hogy lankadatlan éberséggel őrköljenek, hogy a legnagyobb objektivitással mérlegeljék az imperializmus agressziv ténykedése által előidézett veszélyt, hogy figyelmesen elemezzék az események menetét, igy jobban előrelássák a társadalmi harc menetének alakulását és ennek megfelelően cselekedjenek. Az eddigi tapasztalat kidomboritja a taktika és a stratégia tökéletesitésének szükségességét is, oly módon, hogy a forradalmi, antiimperialista erők állandóan készek legyenek felhasználni bármilyen akcióformát és -módszert, amely biztosithatja a társadalmi és nemzeti felszabaditásért vivott harc győzelmét.

Vitathatatlan igazság, amelyről az élet is állandóan tanubizonyságot tesz, hogy minden ország összes haladó, forradalmi erőinek szoros egysége, valamint az egész világ antiimperialista erői harci szolidaritásának állandó erősitése az az

(Folytatása a 2. oldalon)

NICOLAE CEAUŞESCU elvtárs előadói beszéde

(Folytatás az első oldalról)

alapvető tényező, amelytől a nemzeti és társadalmi felszabaditási harc győzelme függ. E hatalmas áradat összeforrottságával egyetlen reakciós erő sem tud szembeszállni. A szoros egységbe tömörült, a bármilyen körülmények közötti helytállásra felkészült, állandóan támadásban lévő antiimperialista front — az emberi történelem legnagyobb haladó társadalmi-politikai ereje — legyőzhetetlen; ez a front meghiusithatja a reakció bármilyen összeesküvését, biztosithatja a béke és a népek közötti együttműködést. *(Taps).*

A baráti és sokoldalú együttműködési kapcsolatok fejlesztése Románia és a szocialista világrendszerhez tartozó országok között — a párt és a kormány külpolitikájának központi célkitűzése

Tisztelt elvtársak!

A Román Kommunista Párt és országunk kormánya, a nemzetközi élet jellegzetességeinek elemzéséből kiindulva átfogó külpolitikai tevékenységet fejtett ki, szilárdan és következetesen sikraszállt a béke és a népek közötti együttműködés elveinek érvényre juttatásáért. A szocialista társadalom építésére, a haza sokoldalu felvirágoztatására irányuló belpolitika és külpolitikánk között elszakithatatlan kapcsolat, szerves, dialektikus egység áll fenn. Románia Szocialista Köztársaság külpolitikája hangot ad a román nép mélységes törekvéseinek; a román nép, az uj társadalom építésének óriási alkotó, békés, épitő müvének szentelve erejét és energiáját, magasfoku felelősségérzetet tanusit a szocializmus és a haladás ügye iránt a világon, az egész emberiség sorsa iránt. *(Taps).*

A IX pártkongresszus óta eltelt időszakban országunk kitartó tevékenységet fejtett ki a politikai, gazdasági és kulturális együttműködés fejlesztéséért az összes kontinensek számos államával. Ebben az időszakban diplomáciai kapcsolatokat létesitettünk még 9 állammal, bővültek országunk gazdasági kapcsolatai. Románia Szocialista Köztársaság jelenleg 75 állammal tart fenn diplomáciai kapcsolatokat és több mint 100 országgal müködik együtt gazdasági téren.

A külföldi gazdasági kapcsolatok bővülését tanusitja külkereskedelmünk fejlődése, amely kifejezésre juttatja az ország növekvő anyagi potenciálját, a nemzetgazdaság fejlődésének dinamizmusát. 1966-ban Románia külkereskedelmének volumene 75 százalékkal volt nagyobb, mint 1960-ban, ez év első felében pedig több mint 19 százalékkal növekedett az elmult év hasonló időszakához viszonyitva.

Egyre több állammal bővülnek a kulturális és müszaki-tudományos kontaktusok és együttműködési kapcsolatok, egyre fokozódik Románia részvétele a szellemi értékek nemzetközi cseréjében.

Románia mai nemeztközi kapcsolatainak példátlan méretei a párt és a kormány külpolitikájának helyességét tanusitják, egyszersmind elismerését jelentik népünk alkotó erőfeszitéseinek és azon óhajának, hogy fejlessze a jó megértést, barátságot és együttműködést az összes népekkel. Egyre nagyobb mértékben való részvételünk a vitás kérdések megoldásának, a béke és a nemzetközi biztonság megmentésének szentelt tevékenységben, együttműködési politikánk következetessége azt eredményezte, hogy növekszik a nemzetközi közvélemény tisztelete és nagyrabecsülése Románia iránt.

Országunk — a nagy antiimperialista front szerves része, a békéért és a haladásért vivott harc aktiv osztaga — mind a gazdasági és társadalmi fejlődésben, anyagi és politikai erejének megszilárditásában elért eredményei, mind pedig nemzetközi téren kifejtett tevékenysége révén minden erejével hozzájárul a szocializmus és a béke erőinek megszilárditásához. *(Taps).*

Mint ismeretes, Románia külpolitikájának központi eleme az összes szocialista országokkal való barátság és szövetség. A szocialista országokkal való testvéri szolidaritás alapja az általunk épitett társadalmi rendszer közössége, az alapvető célok és törekvések azonossága, az imperializmus és a reakció elleni harc közös érdekei, a népeink forradalmi vivmányainak megvédése, a szocializmus és a béke világméretű ügyének diadala.

Abból a meggondolásból kiindulva, hogy a szocialista országokkal való baráti kapcsolatok fejlesztése megfelel mind népünk, mind pedig a többi nép érdekeinek, ami jelentős tényező a szocialista világrendszer erejének megszilárditásában és nemzetközi befolyásának növelésében, országunk fejleszti gazdasági, politikai, kulturális-tudományos kapcsolatait az összes szocialista országokkal.

A párt Központi Bizottságának és a kormánynak meggyőződése, hogy az, ami összefüzi a szocialista országokat, összehasonlithatatlanul fontosabb a közöttük fennálló véleménykülönbségeknél, és ezért szüntelen figyelmet fordit a közvetlen kontaktusok fejlesztésére az összes szocialista országok párt és államvezetőségével. A IX. kongresszus óta eltelt időszakban egyes párt- és állami küldöttségek látogatáscseréire, társadalmi téren müködő aktivistáknak, gazdasági szervezetek képviselőinek, valamint tudományos és kulturális személyiségeknek a kölcsönös látogatásaira került sor. Mindezek vélemény- és tapasztalatcserére adtak alkalmat a szocialista épités különböző területein, a nemzetközi élet és a kommunista mozgalom közös érdekü kérdéseivel kapcsolatban. A szocialista országok párt- és államvezetőivel folytatott találkozások és megbeszélések ujabb lehetőségeket tártak fel országaink politikai, gazdasági és kulturális-tudományos együttműködésének fokozására, hozzájárultak barátságunk és elvtársi szolidaritásunk erősitéséhez, a szocializmus, a béke és a nemzetközi haladás ügyéhez. *(Taps).*

Az országunk és a Szovjetunió közötti régi hagyományokkal és mély történelmi gyökerekkel rendelkező baráti, szolidaritási és testvéri együttműködési kapcsolatok uj tartalmat nyertek a szocialista rendszer feltételei között és szüntelenül fejlődnek. Ebben az évben az egész haladó emberiséggel együtt ünnepelve a proletár forradalmak korszakát megnyitó Nagy Októberi Szocialista Forradalom 50. évfordulóját, a román nép ezalkalommal is kifejezi baráti érzelmeit és tiszteletét a szovjet nép iránt, a Lenin — a világ első szocialista államának megteremtője — által létrehozott kommunista párt iránt. A román nép nagyra becsüli a szovjet nép döntő hozzájárulását és sulyos áldozathozatalát a második világháboruban a fasizmus legyőzéséért. A román és a szovjet katonák közös harca, a hitlerizmus elleni háboruban közösen ontott vér még jobban megszilárditotta a román—szovjet barátságot. *(Taps).* Jelenleg országaink között széleskörü politikai, gazdasági, tudományos, müszaki, kulturális együttműködés létezik, széleskörü tapasztalatcserét folytatunk a szocializmus és a kommunizmus építésének különböző szektoraiban. Románia és a Szovjetunió gazdasági kapcsolatainak méreteit tükrözi az a tény, hogy ezek külkereskedelmünk egészének több mint egyharmadát teszik ki. Pártunk és kormányunk véleménye szerint minden lehetőség megvan arra, hogy a két ország sokoldalu fejlődése alapján elmélyitsük a kölcsönösen előnyös együttműködést, bővitsük és erősitsük a baráti és elvtársi együttműködési kapcsolatokat Románia Szocialista Köztársaság és a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége, a Román Kommunista Párt és a Szovjetunió Kommunista Pártja között, népeink, a szocializmus és a béke általános ügye érdekében. *(Taps).*

A bolgár testvérnéppel hasonlóképpen régi baráti, jószomszédi, a nemzeti és társadalmi felszabadulásért vivott közös harcból fakadó kapcsolataink vannak. Egymás mellett élve, a multban az idegen elnyomás egyazon jármát nyögve, a függetlenségre, a nemzeti lényünk érvényesitésére való egyazon törekvésektől lelkesitve, népeinket az idők folyamán a rokonszenv és a szolidaritás erős érzelmei kötötték össze. A szocializmus éveiben a Románia és Bulgária, a pártjaink közötti kapcsolatok bővültek és felvirágzottak kölcsönös előnyünkre. A román—bolgár együttműködés széles távlatainak egyik tanusága az Islaz—Samovit-i vizierőmü közös építése, amely lehetővé teszi majd a Duna energetikai potenciáljának hasznositását mindkét ország javára. A két ország gazdasági és társadalmi haladása ujabb lehetőségeket teremt a kétoldalu együttműködés fokozására a társadalmi élet valamennyi területén, a hagyományos román—bolgár barátság további felvirágoztatásáért. *(Taps).*

A román nép és a jugoszláv népek évszázadokon át jószomszédságban élve, a nemzeti és társadalmi szabadságra való egyazon törekvésektől lelkesitve, közös ellenségek ellen küzdve a függetlenségért, testvérien segitette, kölcsönösen tisztelte és becsülte egymást. Románia kapcsolatai Jugoszláviával ma a társadalmi rendszer közösségén, a szocialista társadalom építéséért vivott közös harcon, az országaink sokoldalu fejlődése nyujtotta növekvő lehetőségeken alapulnak. A román-jugoszláv barátság és együttműködés egyik jelképe a Vaskapui Hidroenergetikai Rendszer, amely a két ország közös erőfeszitése révén sikeresen épül. Kifejezzük azt a meggyőződésünket, hogy a román-jugoszláv politikai, gazdasági kulturális, müszaki-tudományos kapcsolatok tovább bővülnek, hogy a pártjaink, államaink és népeink között testvéri kapcsolatok fejlődni és erősödni fognak. *(Taps).*

Tartós barátság fejlődött ki országunk és a Magyar Népköztársaság között. Népeink testvéri kapcsolatai a jobb életre, a szocializmusra és békére való közös törekvéseken és harcon alapulnak. A történelem tanusitja, hogy a román és a magyar nép haladó erői mindig harcra keltek az uralkodó osztályok és a nagyhatalmak — főként a Habsburg birodalom és a hitlerista Németország — által szitott egymásrauszitási politika ellen, sikraszálltak a szoros román-magyar barátságért, együtt küzdöttek a nemzeti és társadalmi felszabadulásért. Az országainkban bekövetkezett forradalmi változások, a szocializmus diadala mindörökre felszámolta a multbeli ellenséges érzületeket, tartós alapot teremtett a kölcsönös tisztelet és megértés, a jószomszédság és a testvéri barátság kapcsolataink szüntelen fejlesztésére a két nép között. A román nép, a párt és a kormány a jövőben is munkálkodni fog a két ország és párt közötti politikai, gazdasági, társadalmi, tudományos és kulturális együttműködés fokozásán, a román-magyar barátság további erősitésén. *(Taps).*

Országunk sokoldalu baráti kapcsolatokat tart fenn Csehszlovákiával, a két nép között gyümölcsöző együttműködés folyik minden tevékenységi területen. A pártjainkat és népeinket összefüző testvéri kapcsolatok a szolidaritás hosszas hagyományain, a szocializmusért vivott közös harcon alapulnak. Minden feltétel megvan a gazdasági, kulturális, müszaki-tudományos és más területeken való cserék szüntelen fejlesztésére népeink javára. *(Taps).*

Szüntelenül fejlődnek testvéri kapcsolataink a Lengyel Népköztársasággal mind politikai és gazdasági téren, mind pedig a tudomány és a kultura területén. A román-lengyel barátságnak régi szolidaritási és testvéri támogatási hagyományai vannak a nemzeti és társadalmi felszabadulásért, a szocializmus ügyéért vivott harcban. Kétségtelen, hogy országainknak a gazdasági és társadalmi fejlődés utján való előrehaladása arányában mindinkább fokozódni fog a két ország és a két párt közötti sokoldalu együttműködés mindkét nép érdekében. *(Taps).*

Pozitiv módon bontakoznak ki Románia testvéri kapcsolatai politikai, gazdasági, müszaki-tudományos és kulturális téren a Német Demokratikus Köztársasággal — az első szocialista német állammal —, amelyhez alapvető céljaink és törekvéseink közössége, a béke és a szocializmus világméretü ügyéért vivott harc füz. Bizonyosak vagyunk abban, hogy országaink növekvő gazdasági potenciálja feltételeket teremt a kölcsönösen előnyös gazdasági cserék és kooperáció szüntelen fejlesztésére, hogy állandóan fejlődni fognak a pártjaink közötti kapcsolatok. Nemzetközi téren támogatjuk a harcot a Német Demokratikus Köztársaság szabad és független államként való elismeréséért, azért, hogy akadálytalanul részt vehessen a nemzetközi politikai életben, a békére és a társadalmi haladásra irányuló erőfeszitésekben. *(Taps).*

Románia a testvéri együttműködés kapcsolatait fejleszti Albánia Népköztársasággal politikai, gazdasági, kulturális téren. E kapcsolatoknak hosszas hagyományai vannak népeink történetében. A román és az albán nép, a pártjaink és államaink közötti sokoldalu együttműködés bővitése a szocialista épités érdekeit, a két ország anyagi és szellemi felvirágzását szolgálja. *(Taps).*

Szüntelenül fejlődnek a testvéri együttműködési kapcsolatok Románia és a Kinai Népköztársaság között. Népünk a nagyrabecsülés és a mélységes tisztelet érzelmeit táplálja a kinai nép iránt, hősi harca iránt, amelyet a Kinai Kommunista Párt vezetésével fejtett ki az imperialista uralom legyőzéséért, a régi rendszer megdöntéséért és a népi hatalom megteremtéséért, a szocialista társadalom építéséért. Noha országaink földrajzilag nagy távolságra vannak egymástól, a román és a kinai nép között együttműködési kapcsolatok állnak fenn minden tevékenységi területen. Bővülnek a gazdasági, politikai, kulturális, müszaki-tudományos kapcsolatok a két ország között, fejlődnek az elvtársi kapcsolatok a Román Kommunista Párt és a Kinai Kommunista Párt között. A párt és a kormány véleménye szerint a román-kinai barátságnak és együttműködésnek az országainkban elért gazdasági és kulturális haladás arányában történő sokoldalu fejlődése megfelel mindkét ország, a szocializmus és a béke érdekeinek a világon. *(Taps).*

Románia és Vietnám Demokratikus Köztársaság között a testvéri barátság és együttműködés sokoldalu kapcsolatai léteznek. A román nép kinyilvánitja internacionalista szolidaritását a testvéri vietnámi néppel, amely sulyos megpróbáltatásoknak van kitéve az Amerikai Egyesült Államok által rákényszeritett agressziv háboruban, megad neki minden anyagi, politikai és diplomáciai támogatást, szivvel-lélekkel az ő oldalán áll a hazája szabadságának és függetlenségének megvédéséért, az imperialista agresszorok ellen, védelmi képességének erősitéséért, a szocialista épités fejlesztéséért vivott hősi harcában. Kifejezzük azt a meggyőződésünket, hogy az országaink, pártjaink és népeink közötti kapcsolatok szüntelenül fejlődni fognak. *(Taps).*

Gyümölcsözően bontakoznak ki testvéri kapcsolataink a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal mind gazdasági, mind pedig politikai és kulturális téren. A román és a koreai népet őszinte barátság, a tisztelet, a kölcsönös megbecsülés és a szolidaritás érzelmei füzik össze a szocializmus épitéséért vivott harcban. Meggyőződésünk, hogy a két országban folyó szocialista épités szüntelen haladását a pártjaink, népeink és országaink közötti kapcsolatok egyre szélesebb körü fejlődése fogja kisérni. *(Taps).*

Országunk a sokoldalu gazdasági, politikai és kulturális együttműködés testvéri kapcsolatait tartja fenn a Mongol Népköztársasággal. E kapcsolatok a társadalmi rendszer közösségén, a békéért és a társadalmi haladásért vivott harc közös eszményein alapulnak. Meggyőződésünk, hogy a két ország, párt és nép közötti együttműködési kapcsolatok fokozódni fognak. *(Taps).*

A román nép testvéri szolidaritást tanusit Kuba, az amerikai kontinens első szocialista országa iránt, amely noha nehéz körülmények között folytatja harcát, sikeresen halad a szocialista társadalom építésének utján. Országaink és pártjaink között tág lehetőségek vannak a sokoldalu együttműködés elvtársi kapcsolatainak szüntelen fejlesztésére, egymás kölcsönös támogatására az uj, szocialista élet megteremtésében. *(Taps).*

Részletesen kitértem a szocialista országokkal való kapcsolatok alakulására, mert e kapcsolatok lényeges helyet foglalnak el pártunk és kormányunk külpolitikájában. Románia egész nemzetközi tevékenységében.

Köztudomásu, hogy az országok közötti internacionalista kapcsolatok a történelemben első izben a szocialista rendszerrel együtt jelentkeztek, hogy e kapcsolatoknak nincsenek előzményei az emberiség eddigi fejlődésében. Éppen ezért kibontakozásuk a szüntelen tökéletesitésen, az összes szocialista országok fejlődési feltételeihez és követelményeihez való alkalmazkodás természetszerü folyamatán megy keresztül. Kétségtelen, hogy a gazdasági és a társadalmi haladás, minden szocialista nemzet felvirágzása arányában e kapcsolatok mind nagyobb méreteket öltenek, tartalmilag egyre gazdagabbak lesznek; mind erőteljesebben kristályosodnak ki és érvényesülnek a gyakorlatban azok az alapelvek, amelyekre épülnek, egyre inkább hozzájárulva egész rendszerünk erejének és összeforrottságának növeléséhez. *(Taps).*

Ily módon, ellentétben azokkal az elnyomáson és uralmon alapuló kapcsolatokkal, amelyeket az imperializmus kényszerit ki, az uj tipusu, internacionalista kapcsolatok mintaként szolgálnak a népek számára a nemzetek közötti méltányos együttélésre, mind erősebb befolyást gyakorolnak a nemzetközi életre.

A szocialista országok közötti kapcsolatok történelmi fontossága és hatóereje abból fakad, hogy a szocialista internacionalizmus marxista-leninista elveire, a jogegyenlőség, a kölcsönös előnyök és kölcsönös elvtársi segitségnyujtás, a nemzeti függetlenség és szuverenitás, a belügyekbe való be nem avatkozás elveire épülnek. Ugy véljük, hogy a szocialista országok akcióegységének megszilárditása érdekében szükséges kiterjeszteni a tanácskozások gyakorlatát a kölcsönös érdekü kérdésekben, akárcsak azokban az általános érdekü kérdésekben, amelyek ezeket az országokat érintik. E tanácskozások, amelyek valamennyi fél véleményének tiszteletben tartásán alapulnak, hatékony utjai az erőfeszisek egybehangolásának az imperializmus és a reakció ellen, a szocializmusért és a békéért vivott harcban. A szocialista országok közötti barátság és testvéri együttműködés fejlesztése érdekében hasonlóképpen fontos, hogy széleskörüen és objektiven tájékoztassák a közvéleményt azokról az eredményekről, amelyeket a szocializmus épitésében az egyes országok elértek, továbbá arról, hogy milyen belső és nemzetközi politikai tevékenységet fejt ki minden egyes párt és szocialista állam. Pártunk és kormányunk véleménye szerint ezeknek az elveknek és normáknak a tiszteletben tartása a szocialista országok közötti kapcsolatokban lényegbevágó együttműködésük és barátságuk fejlesztése, bárminemü nehézség áthidalása, a szocialista világrendszer összeforrottságának megszilárditása szempontjából. *(Taps).*

Olyan körülmények között, amikor több szocialista ország létezik, s ezek történelmi, gazdasági és társadalmi fejlődése nagyon különböző, az uj társadalom felépitésében használt formák, megoldások és módszerek változatossága, objektiv szükségszerüsége az anyagi és a szellemi haladásnak mindegyik országban, objektiv szükségszerüsége a szocializmus győzelmes előrehaladásának az egész rendszerben. A gazdasági és a társadalmi fejlődés problémáinak minden szocialista ország általi alkotó és eredeti módon való megoldása a haladás egyik fontos tényezője, hozzájárulása a szocialista épités általános tapasztalatának és gyakorlatának gazdagitásához, hozzájárulása a jelenkori forradalmi gondolkodás közös kincsestárának fejlesztéséhez. *(Taps).*

Természetesen a társadalmi fejlődés komplex folyamatában felmerülhetnek bizonyos nézetkülönbségek, különböző értékelések a szocialista országok közötti kapcsolatok, a világméretü forradalmi folyamat és a nemzetközi élet egyes kérdéseiben. Pártunk és kormányunk ugy véli, hogy az ilyen nézetkülönbségeknek semmiképpen sem szabad gátolniuk a szocialista államok közötti tiszteleten és jó megértésen alapuló baráti kapcsolatok fejlődését. Rendkivül fontos, hogy a szocialista országok közötti véleménykülönbségek ne befolyásolják gazdasági és más területeken való együttműködésüket, minthogy ez károkat okozna az illető népek érdekeinek, a nemzetközi szocialista rendszer tekintélyének, erejének és összeforrottságának.

Ugy véljük, a szolidaritás megszilárditása érdekében feltétlenül szükséges, hogy bármilyen vitás kérdést párt a párttal, kormány a kormánnyal vitasson meg az elvtársiasság, a kölcsönös tisztelet szellemében, a nézeteltérések kiküszöbölésére, az azonos nézőpontok leszögezésére, az egység és az összeforrottság megszilárditására törekedve. Az a lényeges, hogy ilyen esetekben abból induljanak ki, ami egyesiti a pártokat és a szocialista országokat, abból, ami közös és ami véleményünk szerint alapvető, összehasonlithatatlanul fontosabb elem, mint az időleges véleménykülönbségek és nézeteltérések, amelyeket végül is ilyen vagy amolyan formában az élet kiküszöböl majd.

Románia megkülönböztetett figyelmet fordit a gazdasági kapcsolatok fejlesztésére valamennyi szocialista országgal, a kölcsönös előnyök és a kölcsönös elvtársi segitségnyujtás alapján. Tág teret nyujtanak ehhez a szocialista országok közötti kölcsönös cserékre, egyes gazdasági objektumok közös megvalósitására, gazdasági együttműködésük kiterjesztésére vonatkozó kétoldalu és sokoldalu egyezmények. A Kölcsönös Gazdasági Segitség Tanácsa pozitiv szerepet tölt be a gazdasági kapcsolatok kiterjesztésében a tagországok között, az alapszabályból eredő előirások és a szocialista országok közötti kapcsolatok alapvető elveinek tiszteletben tartása alapján.

Mint ismeretes, a Központi Bizottság ez év márciusi plénuma, figyelembe véve a nemzetközi munkamegosztás elmélyitésének követelményeit a jelenkori müszaki-tudományos forradalom kibontakozásának körülményei között, határozatot hozott a gazdasági, tudományos és müszaki együttműködés fejlesztéséről, más államokkal. E határozat szellemében országunk a termelési együttműködés fejlesztésére vonatkozó javaslatokkal fordult valamennyi szocialista országhoz, s az eddigi tárgyalások széles körü lehetőségeket tártak fel ezen a téren. Pártunk és kormányunk a gazdasági politika egyik fontos célkitüzésének tartja az együttműködés fejlesztését az összes szocialista országokkal annak érdekében, hogy jobban hasznositsák minden egyes ország anyagi és emberi erőforrásait, gyorsitsák a tudomány és a technika legujabb vivmányainak bevezetését a termelésbe, fejlesszék az elvtársi kapcsolatokat a szocialista világrendszer országaival. Minden egyes szocialista ország gazdasági és társadalmi haladása valamennyi népet szolgálja, és ugyanakkor a szocializmus általános ügyét. Minél erősebb, virágzóbb minden egyes szocialista állam, minél inkább fokozza anyagi, politikai és katonai potenciálját, annál erősebb az egész szocialista rendszer. *(Taps).*

Népeink forradalmi vivmányainak megvédése szempontjából, az imperializmus agressziv mesterkedéseinek meghiusitása szempontjából, a béke megmentése szempontjából elsőrendü fontossága van minden egyes szocialista ország és az egész rendszer harci ereje fejlesztésének. A Varsói Szerződés tagállamaként, szocialista országként Románia mindent megtesz annak érdekében, hogy erősitse védelmi képességét és készen álljon rá, hogy a többi szocialista országgal együtt hozzájáruljon bármilyen agresszor visszaveréséhez, bárminemü imperialista merénylet meghiusitásához, amely népeink forradalmi vivmányait fenyegetné. *(Taps).*

Napjainkban, jobban mint bármikor, a szocialista országok, a szocialista világrendszer egysége nélkülözhetetlen előfeltétele annak, hogy növekedjék a szerepe és befolyása az egész jelenkori forradalmi folyamat kibontakozására. Éppen ezért ugy véljük, hogy a barátsági és testvéri együttműködési kapcsolatok fejlesztése valamennyi szocialista országgal egyike külpolitikánk alapvető feladatainak, megfelel népünk egyöntetü érdekeinek, a szocializmus és a világbéke általános ügyének. *(Hosszantartó taps).*

A politikai, gazdasági, kulturális és tudományos kapcsolatok pozitív alakulása Románia Szocialista Köztársaság és a más társadalmi rendszerű államok között

Tisztelt elvtársak!

Pártunk és kormányunk külpolitikája abból az objektiv realitásból indul ki, hogy a jelenkori világban különböző társadalmi rendszerü államok léteznek és hogy fejleszteni kell közöttük a kapcsolatokat, az anyagi és szellemi értékek cseréjét, együttműködésüket az égető nemzetközi kérdések megoldása, a népek békéjének és biztonságának megvédése érdekében. Románia ebben a szellemben intenziv tevékenységet fejt ki kapcsolatainak kiterjesztésére valamennyi kontinens minden országával, függetlenül társadalmi rendszerüktől.

Mint ismeretes, az utóbbi időben széles körü kontaktusaink, látogatás-cseréink, megbeszéléseink voltak sok ország állam- és kormányfőjével, kimagasló személyiségeivel. Ebben az időszakban számos kormányküldöttség és idegen államok más képviselői látogattak el Romániába. Ugyanakkor kormányküldöttségek, élükön Chivu Stoica elvtárssal, az Államtanács elnökével, Ion Gheorghe Maurer elvtárssal, a Minisztertanács elnökével, valamint országunk más képviselői tettek látogatást számos európai, ázsiai, afrikai, latin-amerikai országban. Hangsulyozni kivánom azt a széles körü tevékenységet, amelyet Ion Gheorghe Maurer elvtárs fejtett ki nemzetközi sikon, aki, mint tudják, az utóbbi évek során sok államfővel és kormányvezetővel találkozott s folytatott megbeszéléseket. Azt mondhatnánk, hogy az utóbbi időszakban idejének több, mint a felét külföldön töltötte *(élénkség a teremben);* ezt egyébként megérezték minisztertanácsbeli munkatársai is. *(Nevetés, taps).* A látogatások és találkozások alkalmával széles körü és hasznos véleménycserékre került sor, uj lehetőségek merültek fel a gazdasági, kereskedelmi, politikai, kulturális-tudományos együttműködés fejlesztésére Románia és az illető országok között, konstruktiv szellemben megtárgyalták a jelenlegi nemzetközi élet számos kérdését. Mi ugy véltük, hogy ezek a kontaktusok és találkozások hozzájárulnak a népek közeledéséhez és megértéséhez, az anyagi és szellemi javak cseréjének fokozásához, a béke és a társadalmi haladás ügyéhez. *(Taps).*

Országunk külpolitikájának egyik állandó célkitüzése az együttműködési és jószomszédi kapcsolatok fejlesztése a Balkánon. Amint arra rámutattam, Románia kapcsolatai a balkáni szocialista országokkal a tartós barátság és együttműködés szellemében alakulnak, hozzájárulva e térség általános légkörének javitásához.

Pozitiv irányban fejlődnek politikai, gazdasági és kulturális kapcsolataink Törökországgal, ami hozzájárul a kölcsönös jobb megismeréshez, a román—török együttműködés tartós alapokra helyezéséhez. Ugy véljük, hogy megvannak a feltételek és a lehetőségek országaink gazdasági, politikai és kulturális-tudományos kapcsolatainak bővitésére, a kölcsönös haladás, az általános béke és a biztonság érdekében a Balkánon és Európában. *(Taps).*

Az elmult években kedvezően alakultak és fejlődtek Románia kapcsolatai Görögországgal, amelyhez bennünket a barátság és az együttműködés régi hagyományai füznek. Ezek a kapcsolatok megfelelnek mindkét nép érdekeinek, a balkáni béke és együttműködés ügyének. Aggaszt bennünket az, hogy a görögországi katonai államcsiny nyomán számos olyan intézkedést hoztak, amelyek akadályokat gördítenek a román és a görög nép kapcsolatai fejlesztésének, a balkáni államok közötti általános együttműködés bővitésének utjába. Ugy véljük, hogy a román és a görög nép érdekelt a kölcsönösen előnyös együttműködés biztositásában, a politikai légkör állandó javitásában térségünkben és az egész világon. *(Taps).*

Hagyományos erőfeszitéseinek vonalán haladva, Románia a jövőben is állhatatosan küzdeni fog a politikai légkör állandó javitásáért és az együttműködési és jószomszédi kapcsolatok megszilárditásáért a Balkán valamennyi országa között, mert ugy véli, hogy ez az ebben a térségben élő népek hasznát és javát szolgálja.

Állandóan fejlődnek a Románia és Franciaország közötti politikai, gazdasági, kulturális és müszaki-tudományos kapcsolatok. A román és a francia népet a történelem során mindig is kölcsönös rokonszenv füzte össze és nem egyszer harcoltak együtt a nemzeti és társadalmi szabadság eszméinek érvényrejuttatásáért, a tudomány és a kultura haladásáért. Minden feltétel megvan ahhoz, hogy a sokoldalu román—francia együttműködési kapcsolatok továbbra is bővüljenek és elmélyüljenek mindkét nép érdekében, hozzájárulva egyben a nemzetközi enyhüléshez, az európai biztonság és a világbéke ügyéhez. *(Taps).*

Hasonlóképpen mind nagyobb méreteket öltenek Románia kapcsolatai Olaszországgal, tág lehetőségek mutatkoznak a két ország különböző területeken — gazdasági, politikai, kulturális-tudományos téren — való együttműködésére. Meggyőződésünk, hogy szorosan együttműködve, ezeket a lehetőségeket még szélesebb körben gyümölcsöztetjük, ami pozitivan hat majd ki mindkét nép életére, a béke ügyének Európában. *(Taps).*

A Románia és Anglia közötti kapcsolatok jelenlegi alakulása a két ország gazdasági, politikai, müszaki-tudományos kapcsolatainak bővülését példázza. Kétségtelen, még nem merült ki az együttműködés valamennyi lehetősége; ha feltételeket teremtenének arra, hogy fokozódjék a román kivitel Angliába, ez nyilvánvalóan ujabb lendületet adna az országaink közötti sokoldalu kapcsolatoknak, népeink, a béke ügyének érdekében. *(Taps).*

Mint ismeretes, a két német állam létének valóságából, országunknak az európai biztonság erősitése érdekében folytatott következetes politikájából, a béke és a népek közötti együttműködés érdekeiből kiindulva Románia ebben az évben diplomáciai kapcsolatokat létesitett Németország Szövetségi Köztársaságával. Románia gazdasági, tudományos és kulturális együttműködése Németország Szövetségi Köztársaságával erőteljesen fejlődött. Lehetőségeket kell találni Románia kivitelének növelésére Németország Szövetségi Köztársaságba, hogy kiegyensulyozzuk kereskedelmi mérlegünket ezzel az országgal és a jövőben bővitsük a gazdasági cseréket. Ez hozzá fog járulni a két ország közötti sokoldalu kapcsolatok fejlődéséhez. *(Taps).*

Intenzivebbé válnak Románia kapcsolatai Ausztriával: a két ország az utóbbi időben számos gazdasági, müszaki és kulturális megállapodást kötött s ezek ujabb együttműködési lehetőségeket kinálnak. *(Taps).*

Az utóbbi időben hasonlóképpen pozitivan, érezhetően fejlődtek politikai, gazdasági, kulturális, müszaki-tudományos együttműködési kapcsolataink Belgiummal, Hollandiával, Dániával, Svájccal, Svédországgal, Norvégiával és Finnországgal. Az élet azt mutatja, hogy széles körü lehetőségek vannak a kapcsolatok fejlesztésére valamennyi európai országgal, hogy az e lehetőség gyümölcsöztetését szolgáló erőfeszitések valamennyi nép érdekeit szolgálják és közvetlenül előmozditják az európai biztonság ügyét, a béke érvényesülését világszerte. *(Taps).*

Románia gazdasági, tudományos és kulturális kapcsolatai az Amerikai Egyesült Államokkal bizonyos haladást értek el az utóbbi időben. Meg kell azonban állapitanunk, hogy fejlődésüket megnehezitik egyrészt az USA által alkalmazott megkülönböztetési rendszabályok, másrészt a vietnámi nép elleni háboru — amint azt egyébként egyes amerikai politikai körök is megállapitják. Állást foglalunk a román és az amerikai nép barátságának fejlesztése, a két ország közötti kölcsönösen előnyös kapcsolatok bővitése mellett, az együttműködés és a világbéke érdekében.

Az utóbbi időben érezhetően javultak és kedvező fejlődési távla-

(Folytatása a 3. oldalon).

NICOLAE CEAUŞESCU elvtárs előadói beszéde

(Folytatás a második oldalról)

tokkal rendelkeznek Románia és Japán politikai, gazdasági, tudományos és kulturális együttműködési kapcsolatai.

Hasonlóképpen pozitivnak értékeljük országunk kapcsolatainak fejlődését Indiával.

Hangsulyozni szeretném, hogy az elmult években számottevően fejlődtek a Románia és Irán közötti kapcsolatok. Leraktuk az együttműködés és a kooperálás alapjait gazdasági sikon, ami biztositja kapcsolataink stabil és távlati jellegét. Eredményesen fejlődnek együttműködési kapcsolataink a politikai és társadalmi élet más területein is népeink, a béke ügye érdekében. *(Taps).*

Hasonlóképpen gyümölcsözően fejlődnek országunk kapcsolatai Pakisztánnal és más ázsiai országokkal.

Fontos helyet foglalnak el külpolitikánkban a gazdasági, politikai és kulturális kapcsolatok az arab országokkal, amelyek iránt a román nép baráti és szolidaritási érzelmeket táplál. Különösképpen hangsulyozni kivánom sokoldalu kapcsolataink fejlődését az elmult években az Egyesült Arab Köztársasággal. Románia ugy véli, hogy a sokoldalu kapcsolatok jövőbeli bővitése az arab országokkal népeink haladásának ügyét, a béke és a nemzetközi biztonság ügyét szolgálja. *(Taps).*

Románia diplomáciai kapcsolatokat létesitett uj afrikai államokkal és különböző vonatkozásokban együttműködési kapcsolatokat tart fenn nagy számu afrikai országgal, amelyek erőfeszitéseket tesznek a gazdasági és társadalmi haladásért s egyre tevékenyebbén érvényesülnek a nemzetközi porondon. Ez megfelel mind a román nép érdekeinek, mind pedig ezen országok népei érdekeinek.

Pozitiven értékeljük azt a tényt, hogy az utóbbi években diplomáciai kapcsolatok jöttek létre Románia és ujabb latin-amerikai országok között, hogy kibővültek politikai, gazdasági és kulturális-tudományos kapcsolataink a világ e részében lévő országokkal. Ugy véljük, hogy népeinknek és a nemzetközi együttműködés fejlesztésének kölcsönös érdekében megvannak a feltételek a sokoldalu együttműködés bővitésére és fokozására ezekkel az országokkal, amelyekhez nyelvi és kulturális rokonság füz. *(Taps).*

Korunkban, amikor a tudomány és a technika vivmányai hatalmas eszközöket és lehetőségeket bocsátanak a népek rendelkezésére ahhoz, hogy gyarapitsák az anyagi és szellemi javakat, s hogy a társadalom érdekében hasznositsák a természeti erőforrásokat, az emberi haladás objektiv követelményeként lép fel az államok közötti gazdasági kapcsolatok fejlesztése, a nemzetközi munkamegosztásban való részvétel. A népek, ha kicserélik egymás között a munka termékeit, ha együttesen részt vesznek a gazdasági, tudományos és kulturális haladás meggyorsitásában, ha hozzájárulnak a modern civilizáció kincseinek fejlesztéséhez, még jobban megismerik, méginkább értékelik egymást, s hatékonyabban együttműködnek a béke megszilárditása irányában is. A nemzetgazdaságunkban, az ország szocialista iparositásában elért haladás lehetővé teszi Románia egyre nagyobb arányu részvételét az anyagi és szellemi javak nemzetközi cseréjében, lehetővé teszi a különböző formáju együttműködés és kooperálás fokozását — a termelés területén is — Európa és más földrészek államaival.

Amint látják, elvtársak, Románia különböző vonatkozásokban széles körü együttműködési politikát folytat a világ összes országaival, tevékenyen részt vesz a nemzetközi életben, hozzájárul a népek közötti bizalom és kooperálás előmozditásához, a béke biztositásához bolygónkon. *(Taps).*

Következetesen folytatva ezt a széles körü nemzetközi együttműködési politikát, tudatában vagyunk annak, hogy országunk és más országok között fennállanak alapvető nézetkülönbségek, amelyek elsősorban a társadalmi rendszer különbözőségéből, a világban végbemenő események és folyamatok különböző értelmezéséből fakadnak. A különböző társadalmi rendszerű országok közötti diplomáciai kapcsolatok, a politikai, gazdasági és kulturális-tudományos együttműködés fejlesztése természetesen nem jelenti a saját orientációval ellentétes politika és szempontok elfogadását. De a kapcsolatok, a kontaktusok fokozása, a véleménycsere lehetőséget nyujt arra, hogy kölcsönösen elfogadható megoldásokat találjunk a közös érdekü problémákra, a nemzetközi élet egyes időszerü problémáinak rendezésére, a népek közötti béke és barátság ügyének előmozditására. *(Taps).* Ez elengedhetetlen feltétele a békés egymás mellett élés elvei valóra váltásának, az államok közötti kooperálás fejlesztésének, a nemzetközi enyhülésnek, egy uj háboru megelőzésének.

Országunk egész nemzetközi tevékenysége, Romániának a világ összes államaival kibontakozó kapcsolatai minden nép ama jogának tiszteletben tartásán alapulnak, hogy maga határozzon sorsa felöl, továbbá a más népek belügyeibe való be nem avatkozáson, valamint a nemzeti függetlenség és szuverénitás elveinek tántorithatatlan előmozditásán. Ezek az elvek, amelyeket maga az élet emelt a legfőbb követelmény rangjára a világ országai közötti kapcsolatokban, maga az élet emelt a nemzetközi viszonyok normális fejlődése alapvető előfeltételének rangjára, egyre tágabb megnyilvánulási teret nyernek, egyre több ország csatlakozik hozzájuk, s a világközvélemény széles köreinek támogatását élvezik. *(Taps).*

Mindenben szolidárisak vagyunk a népeknek a nemzeti függetlenség kivívásáért és megszilárditásáért, a gazdasági és kulturális haladásáért folytatott harcával

A nemzetközi kapcsolatok égető problémáinak egyike az, hogy a földgömb nagy kiterjedésü térségein a hosszas gyarmati uralom következtében gazdasági és társadalmi szempontból elmaradott nagyszámu ország létezik. Az imperialista hatalmak fosztogatták nemzeti kincseiket s ez megakadályozta e népeket abban, hogy fejlesszék termelő erőiket, iparukat, mezőgazdaságukat, tudományukat, hogy magas anyagi és szellemi életszinvonalat biztositsanak maguknak, miközben a fejlett kapitalista országokban szüntelenül gyarapodott a nemzeti vagyon; ez a sulyos gazdasági és társadalmi egyenlőtlenség ma is tovább mélyül. Az élet azt mutatja, hogy az imperializmus, a kapitalista társadalmi rend nem képes biztositani a gyengén fejlett országok gyors gazdasági és társadalmi előrehaladását. A nemzeti függetlenséget nemrég kivivott népek tucatjai előtt jelenleg alapvető oélkitüzésként az önálló gazdasági, társadalmi és politikai fejlődés áll. Ennek az alapvető követelménynek a megvalósításához vezető biztos ut elsősorban a saját erőfeszitések fokozása, az egész anyagi és emberi potenciál bevetése, mindegyik nemzet összes haladó erőinek tömörítése és egyesitése. Enélkül elképzelhetetlen a nemzeti függetlenség megszilárditása, valamint az, hogy az illető népek hozzájussanak a modern tudomány vivmányaihoz.

Ezen országok elégtelen gazdasági fejlődése következtében a haladást elömozditó társadalmi erők — elsősorban pedig a munkásosztály — számbelileg és szervezettség szempontjából egyaránt gyengén állanak, egyes helyeken pedig csupán kialakulásuk folyamatának a kezdetén tartanak. Ehhez hozzájön még az a tény, hogy a gyarmati uralom eredményeként a világ sok övezetében egész sor megoldatlan probléma maradt fenn, amelyeket az imperialista körök igyekeznek arra felhasználni, hogy megosszák és gyengitsék a fiatal független államokat, hogy egymás ellen uszitsák őket, hogy meghiusitsák a fiatal nemzetek egyesülését az imperializmus és az idegen uralom elleni harcban. E népek egyeségének és szolidaritásának erősitése, sokoldalu kölcsönös segitségnyujtásuk parancsoló követelmény ahhoz, hogy felszámolják az imperialista uralom bármilyen formáját s hogy önállóan fejlődjenek.

A kommunista pártok, az előrehaladott forradalmi erők fontos szerepet töltenek be a fiatal független államok demokratikus és progresszív fejlődéséért vivott harcban. Ezért, ha egyes vezető körök elutasitják az együttműködést a kommunistákkal, vagy más forradalmi erőkkel, ez gyengiti e népek harcképességét, károsan hat ki a haladásra és a jobb életre irányuló törekvéseik megvalósitása szempontjából. A haladó pártok és erők tevékenységének egyesitése elengedhetetlen feltétele annak, hogy ezek az országok előre jussanak a haladás utján, független fejlődésük utján. Előrehaladásuk meggyorsitásában fontos szerepet tölthet be az a gazdasági és müszaki-tudományos támogatás, amelyet a fejlett országok nyujtanak a nemzeti szuverénitás, a belügyekbe való be nem avatkozás elvének tiszteletben tartása alapján. Ezek az országok a haladásra való törekvésükben, az imperialista uralom ellen irányuló erőfeszitéseikben fontos támogatásra találnak a szocialista világrendszer országaival való sokoldalu együttműködésben.

A román nép baráti együttműködési kapcsolatokat fejleszt ki ezekkel az országokkal, erős rokonszenvet táplál e népek ügye iránt, teljes szolidaritását nyilvánitja harcukkal, amelyet az imperializmus és kolonializmus ellen, a nemzeti függetlenségért, a haladásért és felvirágzásért folytatnak, mellettük áll a forradalmi, demokratikus vivmányaik megvédésére tett erőfeszitéseikben. A támogatásnak és szolidaritásnak ezek az érzelmei, amelyeket népünk táplál, szüntelenül és következetesen tükröződnek és tükröződni fognak szocialista államunk egész külpolitikájában. *(Élénk taps).*

A nemzetközi élet alakulása megerősiti a különböző társadalmi rendszerű államok közötti békés egymás mellett élés politikájának reális jellegét, életképességét és hatékonyságát. A békés egymás mellett élés azonban nem az imperializmus terjeszkedő, agressziv törekvéseivel való megbékélést, az imperializmus világuralmi igényeinek elfogadását jelenti, hanem az összes országok közötti jogegyenlőségen alapuló olyan kapcsolatok meghonositását, amelyek biztositják minden nép, minden nemzet önálló fejlődését. A különböző társadalmi rendszerű országok közötti normális együttműködés alapvető előfeltétele szigoruan tiszteletben tartani minden nép ama vitathatatlan jogát, hogy egyedül határozhasson sorsa felöl, hogy maga válassza meg a saját akaratának megfelelő fejlődési utat, és ezzel együtt határozottan lemondani arról, hogy erőszakot alkalmazzanak az államok közötti vitás kérdések megoldásában, beavatkozzanak más országok belügyeibe. Csakis ezeknek az elveknek a szigoru tiszteletben tartása biztosithatja a független és szuverén, egyenjogu államok közötti kapcsolatok normális fejlődését. A valóság megköveteli az összes pártoktól, a felelős politikusoktól, hogy megfontoltan cselekedjenek a népek közötti megértés és együttműködés szellemének előmozditásáért.

Románia a jövőben is következetesen harcolni fog a nemzetközi együttműködés fejlesztéséért, mert meggyőződése, hogy igy cselekedve hozzájárul a népek közötti bizalom és közeledés légkörének meghonositásához, ami alapvető feltétele az egész emberiség békéje és biztonsága megmentésének. *(Taps).*

Rendkívül időszerű nemzetközi problémák, amelyektől a népek békéjének és biztonságának megvédése függ

A hős vietnámi nép oldalán állunk

Tisztelt elvtársak!

A békét jelenleg legsulyosabban veszélyeztető helyzet, amely különösen nyugtalanitja a román népet, a nemzetközi közvéleményt, a világ összes népeit, az, hogy az USA tovább folytatja agressziv háboruját a vietnámi nép ellen, hogy fokozódnak a bombatámadások a Vietnámi DK, e szabad és szuverén szocialista állam ellen.

Mint ismeretes, az USA-nak, noha félmillió amerikai katonát, hatalmas erejü haditechnikát vetett harcba, nem sikerült megtörnie a vietnámi nép akaratát, valóban legendás vitézségét, mély benyomást keltő erkölcsi hősiességét, amellyel védelmezi jogát a szabadsághoz, nemzeti lényét. A vietnámi háboru erőteljesen bizonyitja, hogy napjainkban nem győzhető le egy olyan nép, amely szivósan védelmezi szabadságát és nemzeti függetlenségét. *(Hatalmas taps).* A vietnámi nép harca lelkesitő példa mindazon népek számára, amelyek harcra kelnek az imperializmus és a kolonializmus ellen, amelyek az élethez való jogukat védelmezik.

A román nép, amely megpróbáltatásokkal teli történelme folyamán sulyos áldozatok árán vivta ki jogát a szabad élethez, megérti és szive mélyéből értékeli a hős vietnámi nép harcát. Az egész román nemzet kifejezi testvéri szolidaritását a Vietnámi Demokratikus Köztársasággal, a Dél-vietnámi Nemzeti Felszabaditási Fronttal, kinyilvánitja azt az elhatározását, hogy anyagi, politikai és erkölcsi téren segiti a vietnámi népet egészen a győzelem teljes kivivásáig. *(Taps)*

A népek, a nemzetközi közvélemény legszélesebb körei elitélik a vietnámi nép elleni háboru folytatását és egyre hevesebben tiltakoznak ellene. Még az Egyesült Államokban is egyre gyakrabban csendülnek fel olyan hangok, amelyek helytelenitik a vietnámi intervenciót, felhivják a figyelmet arra, hogy ez semmi jót nem hoz az amerikai népnek, erősen sujtja tekintélyét a világban és követelik a háboru azonnali beszüntetését.

Ilyen körülmények között Románia szükségesnek véli, hogy a szocialista országok egyesitsék erejüket a vietnámi nép megsegitéséért, hogy az összes népek emeljék fel szavukat és követeljék, hogy az Amerikai Egyesült Államok azonnal és feltétel nélkül szüntesse be a Vietnámi Demokratikus Köztársaság bombázását, állitsa meg az agressziót. Engedni kell, hogy a vietnámi nép maga határozzon sorsa felöl minden külső beavatkozás nélkül. Ez elengedhetetlen feltétele a vietnámi kérdés rendezésének, a világ e részében lévő feszültségi tüzfészek eloltásának. A nemzetközi élet központi problémáját jelentő vietnámi háboru beszüntetése megkönnyitheti azt, hogy megoldásokat találjanak függőben lévő más nemzetközi problémákra is. A vietnámi háboru beszüntetésétől függ jelenleg, véleményünk szerint, a nemzetközi légkör további javulása, az államok közötti kapcsolatok normalizálása és fejlesztése, a világ békéjének megszilárditása. *(Taps).*

A közel-keleti konfliktus rendezéséért

Mint ismeretes, csaknem két hónappal ezelőtt a Közel-Kelet az arab országok és Izrael közötti háboru szintere volt, s e háboru sulyos következményekkel járt a világbékére nézve. A háboru maradéktalanul megmutatta fájdalmas következményeit, nagy anyagi- és emberveszteségeket idézett elő, méginkább sulyosbitotta a feszültséget a világnak ebben a részében és az általános békét fenyegető veszélyt, még nagyobb akadályokat görditett az ezen országok közötti nézeteltérések megoldásának utjába. Annak következtében, hogy Izrael elfoglalta az arab országok területeinek egy részét és ezeket megszállás alatt tartja, fokozódik a feszültségi állapot, fennáll a katonai konfliktus kiujulásának veszélye a Közel-Keleten. Ezért Románia ugy véli, hogy jelenleg a legfontosabb és legsürgősebb dolog visszavonni az izraeli csapatokat a megszállt területekről a hadműveletek megkezdése előtti vonalra. Hasonlóképpen, helytelennek tartjuk az izraeli hatóságok annexiós intézkedéseit Jeruzsálemmel kapcsolatban és bármilyen más igényét arra, hogy területi előnyökre tegyen szert a hadműveletek nyomán. Napjainkban nem vezethet a nemzetközi kérdések megoldásához, a népek közötti együttműködési kapcsolatok fejlesztéséhez, a béke ügyének előmozditásához az, ha a saját érdekeket a fegyverek erejével érvényesitik, s területeket hóditanak háboru utján.

Romániának nincsenek semmiféle különleges érdekei a Közel-Keleten. Az arab országok és Izrael közötti háboru kérdésében állásfoglalásának kiinduló pontja a háboru utáni világ fejlődése nyomán, a független arab államok és Izrael állam létezése nyomán kialakult reális helyzet. Mint az arab népek barátai, mindig szolidaritásunkat nyilvánitottuk a nemzeti egységre, a gazdasági és társadalmi haladásra, a nemzeti függetlenségre irányuló törekvéseik iránt és támogattuk e törekvéseket. *(Taps).* Ez a szolidaritás kifejezésre jutott a háboru sujtotta egyes arab népeknek nyujtott segitségben is. Amde szeretnénk bécsületesen megmondani, hogy nem értjük meg és nem osztjuk azoknak a köröknek az álláspontját, amelyek állást foglalnak Izrael állam felszámolása mellett. Senkinek sem óhajtunk tanácsokat adni, de a történelem tanulságai azt mutatják, hogy egyetlen nép sem valósithatja meg oly módon nemzeti és társadalmi törekvéseit, hogy más nép létjogosultsága ellen tör.

A világ e részén kétségtelenül számos probléma vár régóta megoldásra. E problémák közül sokat szándékosan táplálnak és sulyosbitanak az imperialista körök, mert érdekük, hogy lappangó konfliktusokat tartsanak fenn a Közel-Keleten, egymás ellen uszitsák ezeket a népeket, s igy könnyebben uralkodjanak felettük, hogy biztositsák saját uralmukat az arab népek kincsei, főleg pedig kóolaja felett. A történelmi tapasztalat viszont azt mutatja, hogy az országok közötti függő kérdések rendezésének utja nem a háboru, s hogy a népek közötti háborukból — függetlenül attól, hogy ki lesz a győztes — végül az imperializmus, az illető országok reakciója kerül ki nyertesen.

Románia kezdettől fogva arra az álláspontra helyezkedett, hogy a közel-keleti országok közötti nézeteltéréseket nem katonai összecsapások utján, hanem megegyezés utján kell rendezni és olyan megoldások utján, amelyek megfelelnek az ebben az övezetben élő valamennyi nép érdekeinek. Ebben a szellemben Románia közvetlenül a háboru kitörése után hivatalos felhivással fordult a hadviselő országok kormányaihoz a hadműveletek beszüntetése érdekében. Mint ismeretes, folyó év junius 9-én a szocialista országok Moszkvában tanácskozást tartottak, s megvizsgálták a közel-keleti konfliktust. Országunk küldöttsége ez alkalommal is állást foglalt amellett, hogy szüntessék be azonnal és véglegesen az összes közel-keleti akciókat, foganatositsanak intézkedéseket annak érdekében, hogy ne kezdjék ujra a harcot, hogy az izraeli csapatokat vonják vissza a megszállt területekről, s hogy rendezzék az ebben az övezetben fennálló vitás kérdéseket az illető népek érdekeinek, a béke ügyének megfelelő megoldások felkutatására irányuló tárgyalások utján. Küldöttségünk ismét hangsulyozta, hogy a román nép teljes mértékben szolidáris az arab népek igazságos harcával az imperializmus és az ujkolonializmus ellen. Minthogy a tanácskozás nyilatkozatába bele foglaltak olyan szempontokat, amelyek nem egyeznek meg pártunk és kormányunk álláspontjával, küldöttségünk nem irta alá ezt a nyilatkozatot. Országunknak a közel-keleti eseményekkel kapcsolatos álláspontja, ugy ahogyan arra fentebb rámutattunk, kifejezést nyert a párt Központi Bizottsága és a kormány folyó év junius 10-i nyilatkozatában.

Országunk tevékenyen küzdött az ENSZ közgyülésében az arab—izraeli konfliktus olyatén megoldásáért, amely elfogadható legyen az érdekelt felek számára, s számos más állammal együtt szót emelt az izraeli csapatok kivonásáért a megszállt területekről, s azért, hogy kirekesszék az erőszak alkalmazását az ehhez az övezethez tartozó országok kapcsolataiból; országunk ennek megfelelően megszavazta az el nem kötelezett országok határozatát, amelyet arab barátaink is helyeseltek. A román küldöttség megszavazta azt a két határozati javaslatot is, amely állást foglal Izraelnek Jeruzsálem annektálására tett intézkedései ellen. Ugy véljük, hogy ENSZ-küldöttségünk tevékenysége mind abban az időszakban, amikor a Minisztertanács elnöke vezette, mind pedig utólag is teljesen megfelel pártunk és kormányunk álláspontjának. *(Taps).*

Sajnálatos tény, hogy az imperialista körök mesterkedése következtében az ENSZ-nek nem sikerült hatékony megoldást találnia a közel-keleti konfliktus rendezésére. Ez csak árnyékot vethet e szervezet tekintélyére, a jelenlegi nemzetközi életben játszott szerepére.

A jelenleg kialakult helyzetben a közel-keleti kérdések, az ezen országok gazdasági-társadalmi fejlődésének sorsát és békéjét befolyásoló kérdések rendezését célzó megoldások felkutatásáért a fő felelősség kétségtelenül a világ e részének népeire és kormányaikra hárul. *(Taps).* Véleményünk szerint a közel-keleti összetűzés megoldásának egyetlen ésszerü utja azonnal kivonni az izraeli csapatokat a megszállt területekről, tárgyalásokat tartani az érdekelte felek részvételével a vitás kérdések megoldása érdekében; ez egyaránt megfelelne a világ e részén élő összes népek érdekeinek és általában a béke ügyének is. *(Taps).*

Harc a leszerelésért

Kedves elvtársak!

Az emberiséget ma mélységes aggodalommal tölti el az a tény, hogy a föld különböző pontjain háborus tüzek égnek, ami anyagi javak megsemmisitését, emberéletek elpusztitását vonja maga után; nincs kizárva annak a lehetősége sem, hogy a háboru kiterjed és megsemmisitő világégés robban ki. Éppen ezért napjainkban a népek elsőrangu kötelessége a háboru elleni harc. Az összes antiimperialista erőknek, mindazoknak, akiknek kedves a világ békéje, fáradhatatlanul, energikusan és kitartóan küzdeniük kell a háborus tüzfészkek kioltásáért, az imperializmus agressziv terveinek meghiusitásáért, a béke megvédéséért. *(Taps).*

A háboru veszélyének elháritása, az államok közötti bizalom megerősödése, a nemzetközi enyhülés hozzájárulna a katonai előkészületek csökkenéséhez, csökkentené a fegyverkezési hajszát, amely világszerte óriási anyagi erőforrásokat, csillagászati számokra rugó összegeket nyel el, miközben számtalan nép nyomorban és rosszultápláltságban szenved, s bolygónk fontos övezetei gazdasági és kulturális elmaradottságban sinylődnek, nem részesülnek a modern civilizáció jótéteményeiben. Ismeretes, hogy a fegyverkezés, a háborus előkészületek ezer meg ezer tudóst, kutatót és szakembert vonnak be a romboló eszközök előállitását célzó erőfeszitésekbe, megakadályozzák őket abban, hogy az anyagi és szellemi javak termelése fejlesztésének, a jelenkori társadalom haladásának, a népek jólétének szolgálatába állitsák intelligenciájukat és ismereteiket.

Románia, amely az utóbbi félévszázad leforgása alatt két világháborut vészelt át, tudatában annak, hogy milyen szerencsétlenséget zuditana az emberiségre egy ujabb általános világégés, továbbá a 18 állam genfi leszerelési bizottságának tagjaként kitartó tevékenységet folytat a fegyverkezési hajsza beszüntetéséért, konkrét lépések megtételéért a fegyverkészletek csökkentése terén. Véleményünk szerint az emberiség által az általános leszerelés terén kinyilvánitott törekvések megvalósitásának utján való fokozatos előrehaladás olyan fennköltt ügy, amely megérdemli, hogy az összes népek, a világ összes békeszerető emberei ennek szenteljék erőfeszitéseiket. *(Taps).* A katonai kiadások csökkentésével lehetségessé válna, hogy az igy felszabadult alapok egy részét a gyengén fejlett országok gazdasági és társadalmi haladását célzó erőfeszitésekre forditsák. A fegyverkezési hajsza beszüntetése, a leszerelés megvalósitása gyorsitaná a nemzetközi élet normalizálásának, az államok közötti együttműködés fejlődésének, a jelenkori világ civilizációja sokoldalu felvirágzásának folyamatát.

Az európai biztonság

Az európai és a világközvéleménynek egyik elsődleges fontosságu problémája az európai biztonság kérdése. Pártunk és a román kormány harcol e követelmény megvalósitásáért, mert az megfelel a román nép létérdekeinek, az összes európai népek, s az egész emberiség érdekeinek, hiszen az emberiségnek félévszázad folyamán kétszer kellett szenvednie az ezen a földrészen kirobbant világháboruk következtében.

Amint már más alkalmakkor is rámutattunk, az európai földrész politikai légkörének javulása megköveteli a második világháboru összes maradványainak, a hidegháborus időszak üledékeinek felszámolását, mindazoknak az idejétmult állapotoknak a megszüntetését, amelyek feszültséget és nyugtalanságot szitanak, bizalmatlanságot és gyanakvást táplálnak az államok között. Ugy véljük, hogy Európának, a modern civilizáció e bölcsőjének népei megtalálhatják az utat a nyugalmukat és életüket veszélyeztető konfliktusok és vitás kérdések rendezéséhez, e földrész államai közötti egyetértés és együttműködés légkörének meghonositásához. Az európai biztonság erősitését célzó erőfeszitésekhez jelentősen hozzájárult a Varsói Szerződésben részt vevő szocialista országok tavaly juliusban elfogadott bukaresti Nyilatkozata. A bukaresti tanácskozás sokoldaluan elemezte az Európa életében végbement politikai folyamatokat és törekvéseket, s mint ismeretes, azt a következtetést vonta le, hogy létrejöttek a feltételek és lehetőségek a biztonság kérdésének uj módon történő felvetésére, hogy olyan társadalmi és politikai erők jelentek meg, amelyek sikeresen érvényt tudnak szerezni ennek a követelménynek. A bukaresti tanácskozás egyben széles körü platformot dolgozott ki, amelynek értékes, épitő jellegü javaslatai nagy visszhangra találtak az európai közvéleményben, mozgositó hatást gyakoroltak a haladó erőkre, e földrész realista politikai köreire. Az események további alakulása maradéktalanul beigazolta a tanácskozás értékeléseinek és végkövetkeztetéseinek helyességét.

A Nyilatkozat elveinek szellemében Románia élénk nemzetközi tevékenységet fejtett ki, igyekezett hozzájárulni a biztonság felé vezető ut egyengetéséhez, az összes népek által óhajtott béke és bizalom légkörének megteremtéséhez. Románia képviselőinek találkozásai európai országok számos államvezetőjével és politikusával, valamint maga az élet is megerősitik abbeli meggyőződésünket, hogy Európában fejlődnek egy reális politikának kedvező tendenciák. Véleményünk szerint az európai biztonságot szolgáló erőfeszitések fő irányának a jövőben is annak kell lennie, hogy a kontinens országai javitsák kapcsolataikat minden tevékenységi területen, a bizalom és előnyök, a nemzeti függetlenség és szuverénitás tiszteletben tartása alapján.

Az európai enyhülés irányában ható lényeges tényezők egyike intézkedéseket tenni a leszerelés, a fegyverkezési hajsza enyhitése érdekében. Kétségtelen, hogy rendkivül pozitiv hatásu lenne, ha a nem európai csapatok eltávoznának Európából, ha kivonnának valamennyi csapatot más államok területéről a nemzeti határok mögé, ha megszüntetnék az idegen katonai támaszpontokat s felszámolnák a katonai tömböket. *(Taps).* A bukaresti tanácskozáson részt vett szocialista országok ismét a leghatározottabban hangsulyozták, hogy fel kell számolni a katonai tömböket s kinyilvánitották elhatározásukat, hogy az agressziv NATO-paktum megszüntetésével egyidejüleg intézkednek a Varsói Szerződés fennállásának megszüntetéséről is. Véleményünk szerint a katonai csoportosulások helyén létre kell hozni és ki kell fejleszteni a kölcsönös bizalmon és tiszteleten, a belügyekbe való be nem avatkozáson, a teljes jogegyenlőségen, a független európai nemzetek sokoldalu együttműködésen alapuló kapcsolatokat. *(Taps).*

Az európai biztonság kérdésének ésszerü és hatékony felvetése megköveteli, hogy a második világháboru után kialakult történelmi realitásokból, mindenekelőtt a két német állam — a Német Demokratikus Köztársaság és Németország Szövetségi Köztársasága — létezéséből induljanak ki. Ebből fakad az a logikus következtetés, hogy normális kapcsolatokat kell kialakitani mindkét német állammal, hogy mindkét német államnak aktivan részt kell vennie Európa politikai életében s azokban az erőfeszitésekben, amelyeknek célja a béke és a biztonság erősitése a népek közötti együttműködés fejlesztése. Az európai biztonság kialakitása megkivánja, hogy a háboru után Európában kialakult határok — s ideértve az Odera—Neisse határ — sérthetetlenségének tiszteletben tartását.

Meg kell mondanunk, hogy a biztonság eszméje, a különböző társadalmi rendszerü európai országok közötti normális kapcsolatok kifejlesztésének gondolata beleütközik az imperialista körök, elsősorban az amerikai imperializmus ellenállásába, valamint egyes nyugati országok reakciós erőinek, főként Németország Szövetségi Köztársasága revansvágyó és ujnáci erőinek ellenállásába. Az európai biztonságért vivott harc éppen ezért megköveteli, hogy mozgositsák és egyetlen erős áradatba fogják összse — politikai, bölcseleti és vallási meggyőződésüktől függetlenül — a kontinens összes demokratikus, haladó erőit, amelyek óhajtják és amelyeknek érdekük előmozditani a béke és a megértés ügyét kontinensünkön. Fontos szerep hárul ebben a harcban a munkásosztályra és politikai pártjaira — elsősorban a kommunista és munkáspártokra —, a kommunisták és a szocialisták akcióegységére, a szakszervezetek akcióegységére, függetlenül a közöttük fennálló nézetkülönbségektől. A biztonság ügye megköveteli a széleskörü európaközi kapcsolatok kibontakoztatását minden szinten; az országok közötti sokoldalu kapcsolatok, az állam- és kormányvezetők, politikusok közötti találkozók és megbeszélések bővitését, megköveteli a fogékonyságot minden olyan javaslat iránt, amelyet áthat a népek közötti közeledés óhaja, az európai politikai légkör javitásának óhaja.

(Folytatása a negyedik oldalon)

NICOLAE CEAUŞESCU elvtárs előadói beszéde

(Folytatás a harmadik oldalról)

Mélységes meggyőződésünk, hogy az európai biztonság megteremtése megfelel nem csupán a kontinensünkön élő népek létérdekeinek, hanem a béke és a haladás egyetemes ügyének is. Az európai biztonság létrehozása megnyitná az utat a nemzetközi enyhülés felé, más kontinensek meg nem oldott kérdéseinek rendezése felé, erőteljesen ösztönözné, hogy valamennyi ország uj alapokra, az együttműködés és a kölcsönös bizalom egészséges alapjára helyezze kapcsolatait. Az antiimperialista front harca szerves egész s éppen ezért kétségtelen, hogy a biztonság megteremtése Európában, a béke és a haladás összes erőinek diadala lenne. *(Taps).*

A nukleáris fegyverek elterjedésének meggátolása

A közvélemény érdeklődésének homlokterében álló másik probléma a nukleáris fegyverek elterjedésének megakadályozása. Minthogy ez a legmesszebbmenően érdekli népünket, akárcsak minden népet, a párt és a kormány szükségesnek tartja leszögezni álláspontját ebben a kérdésben.

Az egész emberiség egyik alapvető törekvése elháritani a nukleáris háboru veszélyét, amely a történelemben példátlanul álló sulyos fenyegetés az emberi civilizációra. Véleményünk szerint a termonukleáris háboru veszélyét oly módon lehet biztosan kiküszöbölni, ha eltiltják az atomfegyverek használatát, beszüntetik ezek gyártását és teljes egészében megsemmisitik a meglévő készleteket. Az e célhoz vezető ut egyengetése érdekében azonban figyelembe vehető számos átmeneti, részintézkedés, amely hozzájárulhat a nukleáris veszély tényleges csökkentéséhez.

Románia ugy véli, hogy e tekintetben különleges jelentőséggel birna a nukleáris fegyver elterjesztésének megtiltása. Magától értetődő azonban, hogy ez az akció része kell, hogy legyen egy olyan intézkedési láncolatnak, amelynek célja a nukleáris leszerelés. Amennyiben az atomsorompót nem kisérik az összes államok pontos, határozott és hatékony lépései a nukleáris fegyverek gyártásának megszüntetésére, a meglévő készletek csökkentésére és végső fokon felszámolására, ugy ez nemcsak, hogy nem jelentene előrehaladást az atomháboru veszélyének felszámolása utján, hanem éppen ellenkezőleg, állandósitaná a veszélyt. A nukleáris fegyverek el nem terjesztésének ilyenszerü felvetése törvényerőre emelné a világ felosztását nukleáris és nem nukleáris államokra, megengedné a nukleáris hatalmaknak, hogy tovább gyarapitsák atomfegyvertárukat és tökéletesitsék az atomfegyverek technológiáját. Ezért a nem nukleáris államoknak az atomfegyverről való lemondásra vonatkozó kötelezettségvállalásával egyidejüleg, az atomsorompó-szerződésbe kell foglalni az atomfegyverrel rendelkező országok pontos kötelezettségeit az e fegyverek betiltására és megsemmisitésére vonatkozó intézkedésekről. *(Taps).*

Korunkban, amely átfogó műszaki-tudományos forradalom kora, a gazdasági haladás szorosan összefügg a nukleáris energiának, az emberi lángész e figyelemre méltó vivmányának, a gazdasági, tudományos és technikai fejlődés legujabb energiaforrásának a békés felhasználásával. Ezért az atomfegyver el nem terjesztésére vonatkozó intézkedéseknek minden megkülönböztetés nélkül kell az összes országok számára korlátlan jogokat és lehetőségeket biztositaniuk az e téren végzett kutatásokhoz, a nukleáris tudomány vivmányainak békés fejlődésük céljára való felhasználásához. *(Taps).* A nukleáris energia békés felhasználásához való hozzáférés bármilyen korlátozása ipari és tudományos elmaradásra kárhoztatná a nem nukleáris országokat, csorbitaná minden nép azon jogát, hogy részesüljön a modern civilizáció nagy vivmányaiból.

Hasonlóképpen rá kell mutatni arra is, hogy az atomsorompó-szerződés hatékonysága és vonzóereje attól függ, hogy milyen mértékben szavatolja majd a magasabb foku biztonságot az összes részvevő országoknak. Tekintettel arra, hogy az atomsorompó magában foglalja a nem nukleáris államoknak azt a kötelezettségét, hogy nem szereznek be atomfegyvert, teljesen jogos és szükséges, hogy — az atomfegyverzet teljes megsemmisitéséig — a nem nukleáris államoknak biztonsági garanciában legyen részük mindenekelőtt abban, hogy az atomfegyverrel rendelkező országok kötelezettséget vállalnak, hogy nem használják fel azt ellenük és semmi esetre sem fenyegetik őket e fegyvernek a használatával.

Ugyanakkor az atomsorompószerződésnek elő kell irányoznia az államok egyenlőségének elvére alapozott, pontos és méltányos ellenőrzési rendszert, amelynek minden ország ugyanolyan mértékben vesse alá magát s amely ne nyisson kaput a más államok belügyeibe való beavatkozáshoz.

Az atomsorompó a világ nukleáris és nem nukleáris országokra való felosztásának megszüntetéséhez, az államok közötti egyenlőség erősödéséhez, a háborus veszély reális csökkentéséhez kell, hogy vezessen. Ha az atomsorompó-szerződés megfelel ezeknek az alapvető követelményeknek, akkor valóban a nemzetközi béke és biztonság erősitésének, a népek élete védelmének az eszköze lehet.

Minthogy ez az összes népeket, az összes antiimperialista erőket érdekli, az ilyen intézkedések vitájában részt kell venniük a világ összes országainak, mert egyes országok távolmaradása, főként olyanoké, amelyek atomfegyverrel rendelkeznek, veszélyeztethetik az el nem terjesztés sikerét. Románia ugy véli, hogy további erőfeszitésekre van szükség egy olyan atomsorompószerződés megkötéséhez, amely megfelel az emberiség általános haladása, a nemzetközi béke érdekének. *(Taps).*

Határozott változásokra van szükség a nemzetközi politikai szervek és mindenekelőtt az ENSZ tevékenységében ahhoz, hogy hatékonyan teljesithessék hivatásukat a nemzetközi feszültség enyhüléséért, a vitás kérdések megoldásáért és az országok közötti együttműködés fejlesztéséért vivott harcban. Mindenekelőtt arra van szükség, hogy a mai világban fennálló valóságos tényekből kiindulva biztositsák ennek a szervezetnek az egyetemességét.

Itt az ideje, hogy mindenki megértse: ma a nemzetközi élet nagy kérdései nem oldhatók meg a Kinai Népköztársaság és más olyan államok mellőzésével, amelyeket e nemzetközi szervezeteken kivül rekesztenek. *(Taps).*

Románia szót emel azért, hogy állitsák helyre a Kinai Népköztársaság törvényes jogait az Egyesült Nemzetek Szervezetében, hogy a világban az utóbbi években végbement változásoknak megfelelően javitsák meg ennek a szervezetnek a sztrukturáját és működését. Ez jobb körülményeket teremtene a nemzetközi kérdések megoldásához, ahhoz, hogy az összes államok növeljék hozzájárulásukat a népek közötti békére és együttműködésre irányuló erőfeszitésekhez. *(Taps).*

Az RKP tevékenysége a testvérpártokkal, a demokratikus és haladó szervezetekkel való barátság erősitéséért, a kommunista és munkásmozgalom, a világ összes antiimperialista erőinek egységéért

A nemzetközi élet fejlődése a korunkat jellemző nagyszabásu ujitó folyamatok alapján, a társadalmi és nemzeti felszabaditási mozgalmak fokozódásának, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom fejlődésének alapján bontakozik ki. A román állam külpolitikájának fő irányait elemezve, szükségesnek tartjuk hivatkozni arra is, hogy a párt mennyire szivén viseli a kommunista- és munkáspártokkal és a munkásosztály más szerveivel, a haladó erőkkel való kapcsolatok fejlesztését, amelynek fontos szerepe van a demokráciáért, a békéért és társadalmi haladásért vivott antiimperialista harcban.

A kommunista és munkáspártok sorai kibővültek, megerősödtek és kiforrtak, mind erősebb a befolyásuk az illető országok politikai életére, a munkásosztálynak és a dolgozók széles tömegeinek a mozgósitására és szervezésére a demokratikus szabadságjogokért, a gazdasági és politikai követeléseikért, a békéért és a nemzetközi biztonságért folytatott harcban. Ezek a pártok egyre inkább nemzetük létérdekeinek, a nemzeti szabadság- és függetlenségi törekvéseknek, a jelenkori társadalom forradalmi átalakitásáért vivott harcnak az exponenseiként lépnek fel. Sokan közülük kivételesen nehéz körülmények között működnek, bátran szembeszállva a reakciós kormányok megtorlásaival és terrorjával, a kizsákmányoló osztályok támadásaival. A Román Kommunista Párt, országunk munkásosztálya és minden dolgozója tisztelettel és mélységes rokonszenvvel viseltetik a világ kommunistái iránt, testvéri szolidaritását nyilvánitja a társadalmi haladásért és a békéért vivott hősi harcuk iránt. *(Taps).*

A Román Kommunista Párt, internacionalista hagyományaihoz hiven, mélységesen meggyőződve arról, hogy milyen parancsolóan szükséges fokozni az erőfeszitéseket a kommunista és munkásmozgalom egységének és összeforrottságának erősitése érdekében — ami a jelenkori haladó erők harca fejlődésének döntő fontosságu feltétele —, fokozott tevékenységet fejt ki a testvérpártokkal való kapcsolatainak szüntelen bővitéséért.

Az utóbbi két évben tapasztalatcserék, kölcsönös látogatások voltak, megbeszéléseket folytattunk az **összes szocialista országok pártjainak, valamint az ausztriai, belgiumi, chilei, ciprusi, dániai, finnországi, franciaországi, görögországi, guadelope-i, olaszországi, izraeli, japán, marokkói, norvégiai, hollandiai, portugáliai, sziriai, spanyolországi, amerikai egyesült államokbeli, svédországi, venezuelai testvérpártoknak a vezetőivel és képviselőivel.** Rendkivül hasznosaknak tekintjük ezeket a találkozásokat, mert hozzájárultak a jobb kölcsönös megismeréshez, az illető pártokkal és népekkel való kapcsolatok fejlődéséhez s ugyanakkor hasznos véleménycserére adtak alkalmat a nemzetközi élet, a jelenkori kommunista és munkásmozgalom időszerü kérdéseiről. Az ilyen elvtársi véleménycserék a pártok képviselői között véleményünk szerint jelentős mértékben hozzájárulnak a nemzetközi kommunista mozgalom egységének és szolidaritásának erősödéséhez. *(Taps).*

Pártunk bővitette kapcsolatait a tőkés országokbeli, az uj, független államokbeli szocialista pártokkal, demokratikus szervezetekkel és mozgalmakkal, a nemzeti felszabaditó mozgalmak szervezeteivel is. Az utóbbi időben megbeszéléseket folytattunk a Dél-Vietnámi Nemzeti Felszabaditási Front, a Proletáregység Olasz Szocialista Pártja, a Norvégiai Szocialista Néppárt, az Olasz Szocialista Egységpárt, a Laoszi Néppárt, a Sziriai Baath Párt, a Francia Szocialista Párt (SFIO), a Mocambique-i Felszabaditási Front küldöttségeivel; bővültek kapcsolataink az Egyesült Arab Köztársaság, Algéria, Guinea, Kongó (Brazzaville) társadalmi szervezeteivel. A bizonyos események és társadalmi folyamatok értelmezését illető álláspont-különbségek ellenére, ezek a kontaktusok hozzájárultak a nézőpontok jobb kölcsönös megismeréséhez, uj lehetőségeket tártak fel a más országokbeli munkásosztállyal és demokratikus erőkkel való együttműködés bővitésére, a nemzetközi béke ügyének javára. *(Taps).*

Tekintettel a kommunista- és munkáspártok fontos szerepére a jelenkori nemzetközi életben, egyre sürgetőbb szükségletként vetődik fel: növelni a munkásosztály minden marxista-leninista forradalmi osztaga sorainak egységét és erejét, erősiteni az egész nemzetközi kommunista- és munkásmozgalom szolidaritását és egységét. Ugyanakkor, a dolgozók széles rétegeinek és a társadalom összes haladó erőinek mozgósitása a békéért és társadalmi haladásért vivott antiimperialista harcra, megköveteli a kommunisták és szocialisták, az összes demokratikus és haladó mozgalmak akcióegységének a fejlesztését.

A Román Kommunista Párt a jövőben is mindent megtesz a testvérpártokkal való internacionalista kapcsolatainak fejlesztéséért, a kommunista- és munkásmozgalom egységének erősitéséért, a jövőben is fejleszteni fogja kapcsolatait az összes demokratikus, haladó és antiimperialista erőkkel, a szocializmus és a béke ügyének érdekében az egész világon. *(Taps).*

Tisztelt elvtársak!

Bőven kifejtettem Önök előtt, a nemzet képviselői előtt, az egész nép előtt a párt Központi Bizottságának és Románia Szocialista Köztársaság kormányának nemzetközi tevékenységét, álláspontját a jelenkori fejlődés fő kérdéseiben. Véleményem szerint hangsulyozni kell azt, hogy a külpolitikának, mint egyébként az egész politikának a kidolgozása és érvényesitése a párt és az állam vezetősége kollektiv gondolkodásának és tevékenységének gyümölcse, s hogy ezt a politikát egyöntetüen helyesli az egész párt, az egész nép. Engedjék meg, hogy befejezésül összefoglaljam Románia külpolitikájának irányvonalait. *(Hosszantartó taps).*

A szocialista országokkal való kapcsolatokat állitva külpolitikánk középpontjába, a párt és a kormány tántorithatatlanul küzd a jövőben is az **összes szocialista** országokkal való barátság és sokoldalu együttműködés fejlesztéséért, a szocialista világrendszer egységének és összeforrottságának erősitéséért, mert meggyőződésünk, hogy ez megfelel a román nép alapvető érdekeinek, az összes szocialista országok érdekeinek, a szocializmus és a világbéke ügyének. *(Taps).*

A békés egymás mellett élés elvei alapján folytatjuk az erőfeszitéseket a kapcsolatok javitásáért és fejlesztéséért minden területen, a világ összes országaival, tekintet nélkül társadalmi rendszerükre, igy járulva tevékenyen hozzá a népek közötti együttműködés és barátság ügyéhez. *(Taps).*

A szocialista Románia, amely külpolitikája elsőrendü követelményének tekinti a harcot az imperializmus agressziv akcióinak meghiusitásáért, egy ujabb világháboru veszélyének elháritásáért, teljes elszántsággal fog küzdeni bizonyos konkrét intézkedések valóra váltásáért a leszerelésben — beleértve a nukleáris leszerelést is —, a nemzetközi feszültség csökkentéséért, a béke ügyéért az egész világon. *(Taps).*

A jövőben is akciót fejtünk ki a Balkánnak a béke és egyetértés övezetévé való átalakulásáért, az összes európai népek bintonságvágyának teljesüléséért. *(Taps).*

Kivételes figyelmet szentelünk továbbra is az együttműködésnek azokkal az országokkal, amelyek lerázták a gyarmati igát és az önálló fejlődésért, a gazdasági és társadalmi haladásért harcolnak. A román nép a testvéri szolidaritás szellemében a jövőben is támogatja azokat a népeket, amelyek harcolnak az imperializmus és a neokolonializmus ellen, azon jogukért, hogy maguk dönthessenek sorsuk felől, harcolnak nemzeti függetlenségük megvédéséért. *(Taps).*

A Román Kommunista Párt a proletár nemzetköziség elveihez hiven, elszántan fog küzdeni az összes testvéri kommunista- és munkáspártokkal való baráti és szolidaritási kapcsolatok fejlesztéséért, a nemzetközi kommunista- és munkásmozgalom egységének erősitéséért. *(Taps).*

Folytatjuk tevékenységünket a kontaktusok bővitéséért a szocialista pártokkal, a nemzeti felszabaditó mozgalmakkal, a fejlődésben lévő országok összes haladó szervezeteivel és más politikai szervezetekkel, amelyek sikraszállnak a népek közötti együttműködésért és a békéért. *(Taps).*

Kétségtelen, hogy a Nagy Nemzetgyülés, az ország legfőbb fóruma, kifejezésre juttatva a román nép egyöntetü helyeslését, jóváhagyja pártunk és kormányunk külpolitikai tevékenységét. *(Taps).*

A párt Központi Bizottsága és az ország kormánya, erejét nem kimélve, teljes következetességgel váltja valóra ezt a politikát, amely teljesen megfelel a román nép létérdekeinek, kifejezi a bennünket átható magas foku felelősségérzetet a forradalmi világmozgalom sorsa iránt, a szocializmus és a világbéke ügye iránt. *(Taps).*

Meggyőződésünk, hogy a párt- és állami aktiva, a párt összes tagjai, az egész nép a jövőben is teljes határozottsággal váltja valóra majd országunk nemzetközi politikáját, ezen az uton is hozzájárulva annak az általános programnak a teljesitéséhez, amelyet a párt IX. kongresszusa dolgozott ki a szocialista Románia sokoldalu fejlesztésére.

Megvagyunk győződve róla, hogy a román nép a szocialista épités müvének ujabb és ujabb győzelmeivel fontos nemzetközi kötelezettségének tesz eleget, mert hozzájárul a szocialista világrendszer anyagi, politikai és erkölcsi erejének növeléséhez, az antiimperialista mozgalom növekedéséhez és fejlődéséhez, a szocializmus, a haladás és a béke ügyének diadalához az egész világon. *(Hatalmas taps, hurrázás, az összes jelenlévők helyükről felállva hosszasan éljeneznek).*

(Folytatás az első oldalról)

tántorithatatlanul támogatja és megvalósitja a párt és a kormány külpolitikáját, amelyet mélységes elvszerüség hat át s amely teljes egészében a szocialista Románia létérdekeinek, a szocializmus és a béke világméretü ügyének szolgálatában áll.

Délben a gazdasági-pénzügyi bizottság, az egészségügyi, népjóléti és társadalombiztositási bizottság, a közigazgatási bizottság, a honvédelmi bizottság és a jogügyi bizottság üléseket tartott s folytatta az ülésszak napirendjén szereplő törvénytervezetekkel kapcsolatos munkáját.

A Nagy Nemzetgyülés ülésszaka délutáni ülésén megkezdte a párt és a kormány külpolitikájára vonatkozó előadói beszéd megvitatását.

Felszólaltak a következő képviselők: CHIVU STOICA, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke, DUMITRU BALALIA, az RKP Ploiesti tartományi bizottságának első titkára, ZAHARIA STANCU, az Irószövetség elnöke, SUZANA GADEA, az Országos Nőtanács elnöke, TAKÁCS LAJOS és GHEORGHE STOICA, az Államtanács tagjai, GHEORGHE APOSTOL, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, a Minisztertanács első alelnöke, MIRON NICOLESCU akadémikus, Románia Szocialista Köztársaság Akadémiájának elnöke, PETRE CONSTANTINESCU-IASI akadémikus, ANTON BREITENHOFFER, az Államtanács tagja, PAUL NICULESCU-MIZIL, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, a KB titkára.

Az ülésszak folytatja munkáját.

(Agerpres)

A fővárosba érkezett a „portugál" Guineai Zöldfoki-szigetek Afrikai Függetlenségi Pártjának küldöttsége

A Román Kommunista Párt Központi Bizottságának meghivására vasárnap este a fővárosba érkezett a „portugál" Guineai Zöldfoki-szigetek Afrikai Függetlenségi Pártjának küldöttsége (GZAFP), élen Amilkar Cabral-lal a GZAFP főtitkárával. A küldöttségben részt vesz Aristide Pereira a GZAFP tagja és Anna Maria Gabral.

A küldöttséget a Băneasa repülőtéren a következő elvtársak fogadták: Paul Niculescu-Mizil, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, az RKP KB titkára, Petre Blajovici, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának póttagja, Mihai Dalea, az RKP KB titkára, Andrei Stefan első osztályvezető-helyettes az RKP KB-nél, több pártaktivista.

Elutazott az Olasz Egyesült Szocialista Párt küldöttsége

Hétfőn délben elutazott a fővárosból az Olasz Egyesült Szocialista Párt küldöttsége. A küldöttség tagjai a következő elvtársak: Venerio Cattani és Alberto Bemporad, a párt igazgatóságának tagjai, a párt nemzetközi osztályának vezetői, képviselők, a parlament külügyi bizottságának tagjai, valamint Gianni Finochiaro, a párt nemzetközi osztályának helyettes vezetője, akik a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának meghivására látogatást tettek hazánkban.

Elutazásakor a küldöttséget a Băneasa repülőtérre a következő elvtársak kisérték ki: Paul Niculescu-Mizil, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, az RKP KB titkára, Mihai Dalea, az RKP KB titkára, Andrei Stefan első osztályvezető-helyettes az RKP KB-nél és több pártaktivista.

Jelen volt Niccolo Moscato, Olaszország bukaresti nagykövete.

Nemrég Japánban, Sunagawa, Fukuoka és Itazuke város lakosai hevesen tiltakoztak az amerikaiak vietnámi agressziója ellen és követelték a hazájuk területén lévő katonai támaszpontok megszüntetését.

HOVA MENJÜNK, HOL SZÓRAKOZZUNK ?

FILMEK

MURESUL: Hét fiu és egy csavargó lány (10, 12, 14.15, 16.30, 18.45, 21. Kedvező idő esetén 20.30 órakor a kerthelyiségben).

STUDIÓ: Egy maréknyi dollárért. Kiegészités: Tudományos láthatár (8.30, 10.30, 12.30, 14.45, 17, 19.15, 21.15. Kedvező idő esetén 21 órakor a kerthelyiségben).

IFJUSÁGI: Idegen név. Kiegészités: Az utolsó lépcsőfok (11, 16.30, 18.45. Kedvező idő esetén 21 órakor a kerthelyiségben: Egérke a férfiak között).

VICTORIA: Csendőrök New Yorkban. Kiegészités: A kezdet (11, 14.15, 16.30, 18.45, 21. Reggel 9 órakor matiné: Tiszta vizek).

PROGRESUL (Ujarad): Hamu (16, 19.15).

SOLIDARITATEA (Gáj): Emlékek tarsolya. Kiegészités: A barátság sarka. (17, 19).

MIKELAKA: Werner Holt kalandjai (19).

A VIDÉKI MOZIK MŰSORA:

PECSKA: Cimarron.

NAGYLAK: Utlevél nélkül idegen országban.

KURTOS: Fekete szárnyak.

VILAGOS: Már késő.

PANKOTA: Az őszibarack-tolvaj.

VINGA: Giuseppe Varsóban.

RÁDIÓ

Kedd, július 25.

BUKAREST I.

Hirek: 5, 5.30, 6, 6.30, 7, 9, 11, 13, 15, 16, 18, 20, 22, 24, 2.55 Gazdasági krónika: 11.03. Könnyüzene: 11.15, 12, 13.13, 14, 15.20, 22.15, 23.10, 0.05, 2.02. Vizállásjelentés: 11.50. Mükedvelő együttesek: 12.15. Szólisták, együttesek: 12.25, 15.50, 18.20. Népdalok és táncok: 12.35, 13.30, 17, 20.50. Müsorismertetés: 13.10. Pioniroknak: 14.15. Kedvelt refrének: 14.35. Délkörök: 15.05. Közlemények: 15.40. Opera részletek: 16.15. Zenei legyező: 16.30. Legendák: 17.10. Szerelmi dalok: 17.40. Rádióegyetem: 18.05. A román nyelv ódája: 18.30. Román dalok: 19. Sport: 19.30. Zenei varieté: 19.40. Egy dal az Ön cimére: 20.30. Aranyfonotéka: 21.05. Dal-magazin: 21.20. Irodalmi pillanat: 22.45. Régi lengyel dalok: 22.50. Időjárásjelentés: 2.

BUKAREST II.

Hirek: 7.30, 8.30, 10, 12, 14, 17, 19, 21, 23, 0.55. Kórusok: 11. Moszkva beszél: 11.15. Hangszerszólók: 11.45. Müsorismertetés: 12.03. Mükedvelők országos versenye: 12.06. Operettmuzsika: 12.30, 15. Közlemények: 12.45. 17.35. Népdalok: 13, 15.30, 16.20, 18.45. Dalok: 12.55, 17.55, 0.10. Tudomány, technika, fantázia: 13.30. Szólisták, együttesek: 13.50, 16, 19.03, 21,05, 21.50 22.45. Déli hangverseny: 14.08 Dalol a gitár: 15.20. Szimfonikus zene: 15.50, 17.10, 20, 23.22. Orvosi tanácsok: 16.15. Zenés párbeszéd: 16.30. Könnyüzene: 18, 19.30. A román opera és az irodalom: 18.20. Francia nyelvlecke: 19.10. Tudományos láthatár: 19.45. Mese: 20.30. Zenei kaleidoszkóp: 20.40. Az ifjuság antennája: 21.30. Operarészletek: 22.15. Román dalok: 23.07.

TELEVÍZIÓ

KEDD

július 25.

18.00 Gazdasági adás.
18.30 Gyermekeknek, iskolásoknak.
18.45 Énekes mese — film.
18.55 Tanuló ifjuságunk.
19.30 Esti TV-hiradó.
20.00 Cirkusz.
20.20 Szinházi közvetités.
22.50 Éjszakai TV-hiradó.

Múzeum

Az aradi Tartományi Muzeum megtekinthető — hétfő kivételével — naponta 10—13 és 17—20 óra között a Kulturpalotában.

A muzeum alábbi osztályai tekinthetők meg:

— az 1848-as forradalom muzeuma;
— állandó régészeti kiállitás;
— képtár.
— Arad környéki állandó néprajzi kiállitás;
— „Az 1877—1878-as román függetlenségi háboru 90. évfordulója" cimü időszaki kiállitás.

NYÁRI ÉTRENDJÉBEN szerepeljen minél több tejtermék és péksütemény
— IZLETES
— EGÉSZSÉGES
— OLCSÓ

Az aradi I.O.C.R.
Plevnei tér 2
azonnal alkalmaz kőműveseket
(Nyugdijasok is lehetnek)
Felvilágositásokat nyujtanak a vállalat székhelyén.

A Vörös Lobogó szerkesztősége és kiadóhivatala: Stejarului utca 2—4. szám. Telefon: szerkesztőség: 16-92, 30-87, 35-69; kiadóhi ital: 28-34; nyomda: 30-93, 20-77. — Tip. I.P.B.A. 40 468